



**BETICO CROES,
ARQUITECTO,
CONSTRUCTOR Y
REALIZADOR DI NOS
STATUS APARTE:**



Telefon: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diabierna 28 Januari, 2011 - Edicion 5 Vol. 1502 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax:5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**CHOLLER
A CAY
RIBA
PORTA DI
GLAS Y A
CORTA SU
BRAZA**

PARTIDO MEP:

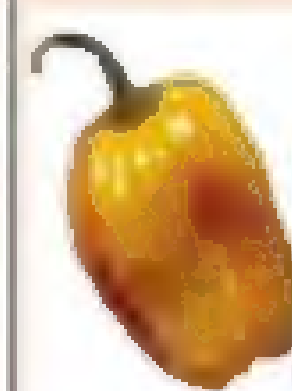
PORFIN BETICO CROES A HAYA E RECONOCIMIENTO MERECE!



COSECHA DI PAMPOENA DEN HOFFI 'PAPA RIKI'



Lista di Festival di tumba Pagina 12



**PROMENTE
BROWWELIE**

Pagina 11

Pickup a bolter den bocht di Rooi Frances



Tiramento di Lot di Sra. Carnaval

Diahuebs anochi a tuma lugar tiramento di lot na oficina di Avon unda prensa, miembronan di comision y di SAC, famia- y fanaticonan di cada un di e candidatanan tabata presente. E patronizador principal pa cu e actividad aki ta Revlon cu lo tin na su encargo e corona pa Sra. Carnaval y tambe pa e reinanan Infantil, Hubenil y Grandi di Aruba su Carnaval 2011. Primeramente regla y condicion pa e actividad di Sra. Carnaval a wordo splica na tur e candidatanan. Despues a tuma lugar e tiramento di lot. Cada un di e candidatanan a ricibi un basket di cosmetico y 2 t-shirt di regalo cortesia di Revlon. Sequencia di candidatanan ta lo siguiente: 1. Iris Miangela de Jesus representando Pleaser and Teasers. 2. Glenda Ursula Wolf, representando Colombian Emeralds International. 3. Angelique Stuger-Postma representando T.O.B. 4. Selsa Maduro-Quandus representando Rainy Pinky Organization. Dia 4 Februari den Entertainment Center lo tuma lugar e eleccion di Sra. Carnaval. SAC kier a desea tur candidata hopi exito. Un danki na Revlon cu a tuma na su encargo e anochi aki.

CELEBRACION DI DIA DI BETICO NA SEDE DI MEP

MEP TA GRADICI PUEBLO DI ARUBA PA E GRAN ACOGIDA!

STA. CRUZ -- Na Sede di MEP a celebra Dia di Betico en grande.

E dia a cuminsa cu un koffie-morgen despues di Santo Sacrificio i Misa, atendi pa hopi hende. Despues di e koffie-morgen a sigui celebracionnan cultural y musical.

Esnan presente por a saluda lider MEP, sr. Nelson Oduber, Parlamentarionan y demas candidatonan riba lista di MEP.

E publico presente a wordo deleita pa musica di Francienne Vos, tumberito hubenil y a caha di orgel "Alma



Rosa". Tambe Tipico Macuarima y Grupo di Betico cu a pone tremendo ambiente na Sede di MEP.

E asistencia a supasa expectativa di organizadornan. Hendenan cu hopi tempo no tabata bishita Sede di MEP a duna acto di presencia y a celebra nos dia nacional. Pueblo en general a demostra patriotismo y muy especial amor pa Betico Croes, nos Libertador y a pidi pa organiza mas eventonan di e tipo aki riba dianan nacional.



**MAS vuelo...MAS orario comodo...
nos servicio SEMPER simpatico!**

Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...

**Bula entre
Aruba y Boneiro**

Awg.266
Oferta Valido
te 31 Jan

BONAIRE
www.tourismbonaire.com

Yama bo agencia di viahe preferi of yama T. 588 4272 / 5820901
Cumpra online www.tiara-air.com



PARTIDO MEP:

PORFIN BETICO CROES A HAYA E RECONOCIMIENTO MERECE!

STA. CRUZ --

Durante ceremonia protocolario Dia di Betico parlamentarionan di MEP tambe tabata presente. Durante e ceremonia aki porfin nos Libertador Betico Croes a haya e reconocimiento cu nos di MEP tabata lucha p'e pa hopi aña. Durante su bida y desde su fayecimento, Betico Croes a haya reconocimiento di tur esnan cu a stim'e. Naturalmente ta hendenan cu a sosten'e durante cu trayectoria politico den partido MEP, pero sigur tabata tin hendenan a tempo ey caba cu politicamente no tabata di e mesun pensamiento cune, pero si a respet'e como nos Libertador.

Pero semper a keda un grupo, mayoria fiel sostendor di AVP, pero tambe lamentablemente



algun hende cu tabata den nos mesun partido, cu nunca por a acepta Betico como nos Libertador. Awor cu e declaracion di Prome Minister Mike Eman, Betico Croes porfin ta haya reconocimiento di tur hende, cu e ta E Libertador di Aruba, E libertador di nos tur, y no solamente di MEP, pero di henter Aruba.

Tin un decreto vigente cu ta stipula cu potret di Betico mester ta den tur

oficina di gobierno. Ohala cu awor si Betico por haya su reconocemento real, y cu su potret por wordo poni bek den oficina di Bestuurskantor, Parlamento, Cas di Aruba na Hulanda y demas departamentonan di Gobierno.

Ohala cu awor si tur discusion termina relaciona cu e topico aki, y cu nos tur di berdad por respecta Betico Croes su memoria como Nos Libertador!

POLIS A DETENE HOMBER BURACHI CU A GAÑA CU UN OTRO HENDE A MENAZ'E



STA. CRUZ -- Diahuebs madruga a drenta informacion na warda di polis cu na e rotonde di Tanki Leendert tin un homber para ta warda polis pasobra un hende lo a menaz'e cu arma na Paradise. Mesora patruya a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di polis, nan a bin topa cu e homber kende a declara cu den Paradise tin un homber cu a menaz'e cu arma di candela. Pa scape su bida, e mester a core sali for di e lugar y bay sconde na e rotonde lagando su auto atras. Despues na e sitio, polis a pidi e homber pa drenta

y a core sali pa waak mesun e a menaz'e, ta sali su tras. Esey ta locual a pasa tambe. Unavez e homber a bini pafor tras di e otro, un agente a wanta e porta pa asina evita cu esnan paden sali y crea mas problema. Mientras tanto e otro agentenan a detene esun cu supuestamente a menaza e homber. Nan a detene ambos y a bay warda di polis cu nan. Na warda a saca afor cu ta gaña e homber burachi a gaña. Polis a detene mesora ya cu el'a duna declaracion falso. E otro persona a bay den libertad.



Banco di Seguro Social SVb ta informa: INFORMACION TOCANTE E PERSONEELSOPGAVE 2010

Banco di Seguro Social SVb ta informa cu e formulario Personeelsopgave 2010 a ser manda via post pa tur doño di trabao, cu e obligacion pa yena y entrega esaki cerca SVb.

Si acaso tin doño di trabao cu no ricibi e formulario, e ta obtenibel cerca departamento di Premieheffing na oficina principal di SVb na Eagle situa den Caya Punta Brabo 19, of na departamento di Premieheffing na San Nicolas situa den Bernardstraat 67C. Alabes e formulario ta obtenibel riba nos website www.svbaruba.org, na unda por wak y download e den forma di documento PDF.

Nos ta pidi tur doño di trabao pa yena y entrega e formulario mas pronto cu ta posibel, pero no mas tarda cu dia 31 di maart 2011. E formulario por wordo entrega na departamento di Premieheffing.

Pa cualkier pregunta of remarca tocante e Personeelsopgave 2010 por fabor tuma contacto cu departamento di Premieheffing via telefoon 527-2700 of via email na info@svbaruba.org.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Recordatorio pa kavel di Carnaval

STA. CRUZ -- DIP kier recorda tur persona cu nan nomber a sali pa un kavel di Carnaval cu e procedura lo sigui e fin di siman aki. Diasabra 29 di Januari y diadomingo 30 di Januari 2011 tur persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda warda te despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu yama e prome persona despues di pauze of despues cu yama e ultimo persona pa dia ey.

E proceso ta bay na siguiente manera: Promer dia, diasabra, 29 di Januari 2011, cuminzando for di 8.00 a.m. en punto.

- 1) Tur buffetvergunning pa districto di Oranjestad.
 - 2) Number 1 te cu number 50 (trailer/tent/stellage).
 - 3) Pauze ± 1 ora.
 - 4) Number 51 te cu number 100 (trailer/tent/stellage).
- Segundo dia, diadomingo, 30 di Januari 2011, cuminzando di 8.00

a.m. en punto.

- 1) Tur buffetvergunning pa districto di Noord y San Nicolas.
- 2) Number 101 te cu e ultimo number (trailer/tent/stellage).

E persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda warda te despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu yama e prome persona despues di pauze of despues cu yama e ultimo persona pa dia ey.

Prijs pakavel (vergunning) ta: Afl. 4,- pa stampia plus Afl. 25,- pa retributie y Afl. 135,- pa precario, segun e Retributie en Legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7), art. 1. Totaal Afl. 164,-.

Pa lista di nombrenan pa kavel y pa mas informacion tocante e procedura di dunamento di kavel di Carnaval bishita e website di DIP na www.dip.aw

VENT KAVELS NOORD	NAAM	ADRES
1	Romulo Henriquez	P.P. 52

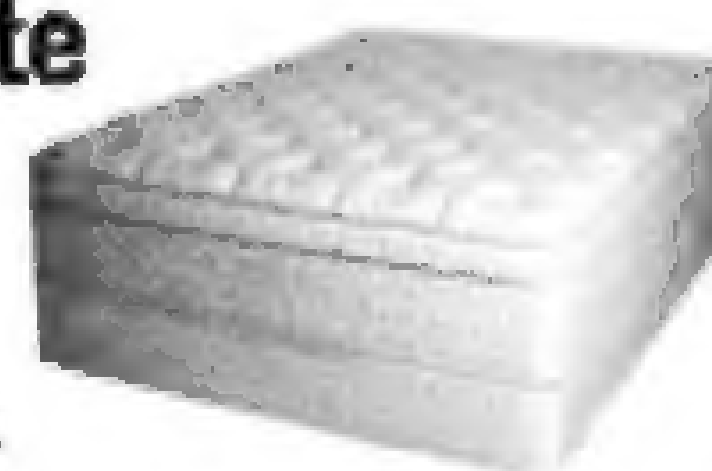
BUFFET KAVELS ORANJESTAD	NAAM	ADRES
1	Lindo J. Croes	Tanki Flip 44
2	Mildred Gwendolyne Arends	Kudawecha 12A
3	German Antonio Reyes	Caya Betico Croes 240
4	Vilma L. M. Boekhoudt	Papilon 3
5	Ricardo Boekhoudt	Ayo 2-C
6	Mario T. Luidens	Dadelstraat 29-B
7	Joantrix de Jesus Reyes Pemia	Lopezstraat 9
8	Gerrit John Bos	Cristal 3
9	Virgilia Adamus	Madiki 85-N
10	Jeanine Lampe	Kamay 27-H

RESERVE BUFFET KAVEL ORANJESTAD	NAAM	ADRES
1	Hilda M. Adamus	Madiki Kavel 42
2	Hubert E. Boekhoudt	Pavilla 149
3	Giovanni Arendzs	Santa Cruz 164
4	Beatriz Croes	Tanki Flip 44
5	Astrid Croes	Kas Ariba 45-D
6	Mayla Kock	Savaneta 358-J
7	Anabel Leon	Sero Compa 2

VENT KAVELS SAN NICOLAS	NAAM	ADRES
-------------------------	------	-------



- ◆ Nos ta revisa bo matras completamente
- ◆ Bon Calidad di tela
- ◆ Borda cu extra foam pa mihor support
- ◆ Busca mainta y entrega atardi mes



*Drumi dushi y relax...!!
riba e mihor matras*



Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405

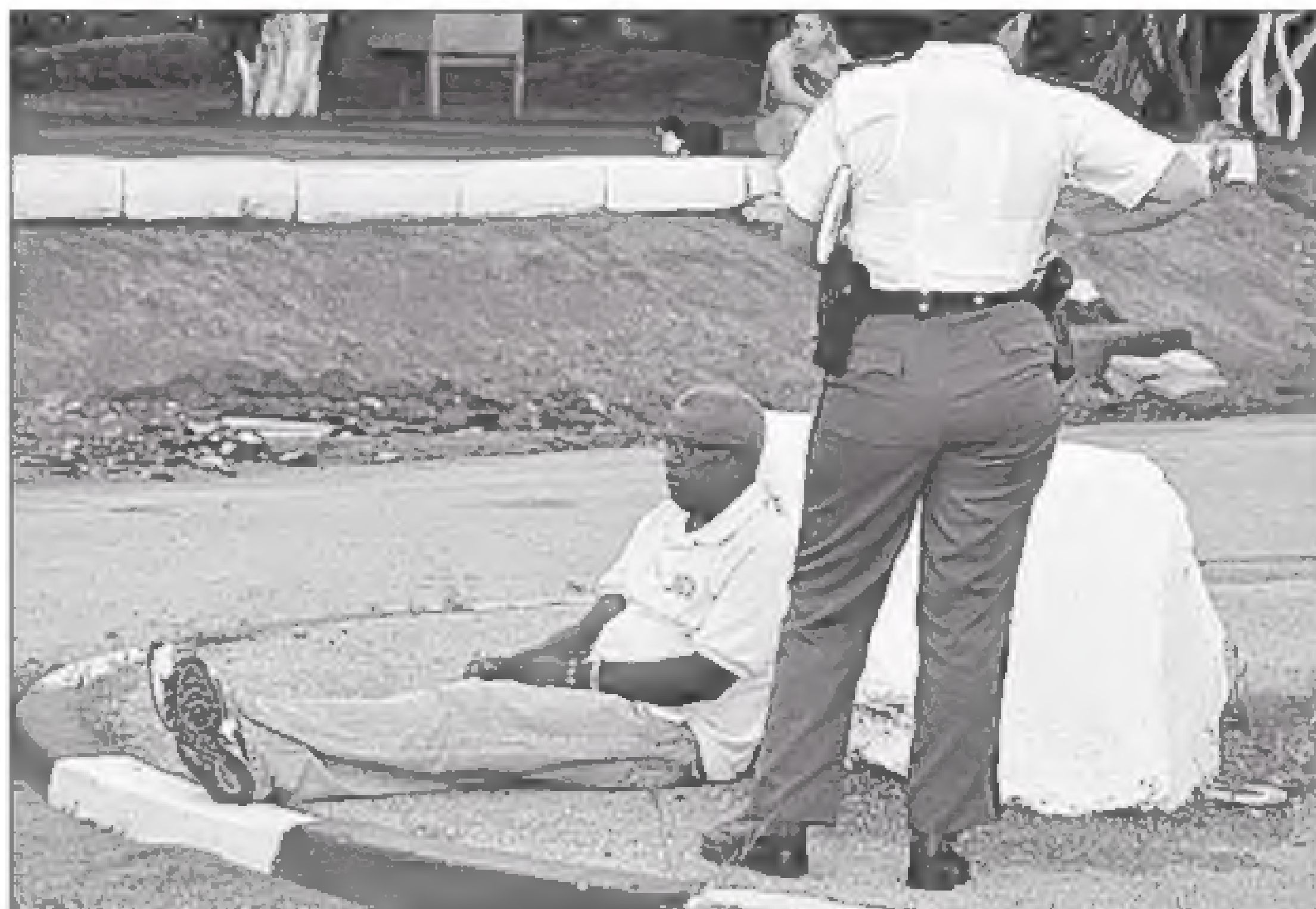
MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49
TEL.: 585-1708
FAX.: 585-6299



Accidente entre dos pickup na cruzada di Kas Ariba



STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di atardi na ■ cruzada di Kas Ariba ■ sosode un accidente caminda dos pickup a dal den otro.

Un di nan ■ bay para basta leu for di ■ sitio di accidente. Tabata tin un persona leve herida. Di



biaha polis a presenta na e sitio y a bin topa cu un pickup berde y un pickup di Pest Control.

E pickup berde biniendo di pabao riba su caminda di preferencia, a dal contra di ■ pickup di e compania di Pest Control cu a sali su dilanti y no

a duna preferencia na man drechi. Door di e impacto pickup blanco ■ para poco mas pazuid di e cruzada. Chauffeur di e pickup blanco a ricibi sla na culpa y esey ■ pone ambulance presenta na e sitio pa tratamento. Ambulance a transport'e pa hospital.



Gana! mas cu Afl. 20.000'00 HUGGIES

Pa participa

Cambia cualkier barcode di productonan Huggies, Little Swimmers, GoodNites y Pull-Ups na Comfort Healthcare N.V. (calle Blanco 19) y acumula puntos.

Ricibi Coupon

Recibe (por lo menos) un coupon pa cada (por lo menos) pa participa den diferente sorteeonan cu tin.

Sorteo

Sorteo lo tuma lugar dia:
23 augustus, 27 september, 25 october,
29 november y 27 december 2010,
24 januari y 28 februari, 2011.

Ademas...

Cada punto ta representa Afl. 1,- na descuentu riba productonan di Comfort Healthcare N.V.

Car-seats, Baskets cu productonan di Huggies y Gift Certificates

Pa mas information tocante campaña pasa na Comfort Healthcare N.V.

Davied Jansen a gana television flatscreen nobo!

PONE UN POTRET RIBA FACEBOOK DI BO ARTEFACTO BIEU Y LA ESTRELLA TA REGALA BO UNO NOBO NOBO

STA. CRUZ -- La Estrella alanza un campaña unico cu ta causando furor cerca su bishitantenan riba internet den su pagina di Facebook. Tur hende por participa y etamasha facil mes. Loke bo tin cu haci ta pone un potret di bo artefacto bieu riba ■ wall di La Estrella riba Facebook y nan tin un comision cu lo scoge esun cu mas mester di dje y ta regala bo un artefacto completamente nobo. Den ■ siman cu a cabi pasa, nan a regala un Flat Screen, na Davied Jansen, cu a resulta ■



television modelo hopi bieu cu e tabata usando ainda y La Estrella a cambia e ■ un television ultimo modelo.



ganado.

El'a sali sumamente contento y cu su Flat Screen TV nobo nobo, danki na e gran campaña di La Estrella. Davied Jansen tabata tin un

Di e forma aki e compania ■ muebles y electronica mas popular actualmente na Aruba lo sigui tene campananan special, tanto via corant pero tambe cu enfoke pa su siguidonan "online".

ACCION RAPIDO DI HELICOPTER

A EVITA LADRONNAN SIGUI DESARMA FORD EXPLORER



STA. CRUZ -- Diarazon merdia durante cu ■ helicopter di polis tabata bayendo bek pa su post, nan anotadesmantelacion di un Ford Explorer den ■ mondinan di Seroe Biento. Mesora esnan cu tabata desmantelando e vehiculo ■ core bandona ■ sitio y nan ■ laga e hermentnan atras y core bay. Mesora a pidi pa un patruya bini ■ e sitio y a haya e vehiculo cual ta e Ford Explorer cu ■ ser horta mas tempran na Tanki Leendert. A solicita presencia di takelwagen pa busca e vehiculo pa investigacion mientras e helicopter a sigui su rumbo.



Five Star Septic tank services compania local

Bira un cliente vast di nos y recibi e di 5 servicio na 50% descuento
Pa mas informacion jama sr. Chebo na cell.: 565-9602

Dama na estado involvi den accidente

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di mainta pa 10'or a sosode un accidente na altura di Hulpbestuurskantor na Paradera.

Dos auto tabata involvi. Den e accidente tabata

tin un dama na estado.

Di biaha polis y ambulance e dirigi nan mes pa e sitio.

Na yegada di patruya, nan a constata cu un pickup Mitsubishi A-6408

a dal basta duro tras di e Hyundai i10 nr. A-51968. Debi na e impacto, e dama na estado, sinta patras den e Hyundai, tabata yora. Ambulance a dicidi di hibe hospital pa tratamento medico.

Ladronnan ta sigui horta palo for di negoshi na Cumana

STA. CRUZ -- Polis di Oranjestad a bay diarazon madruga pa 5.15 na e deposito di palo na Cumana, unda ladronnan a horta. Na yegada e guardia a bisa polis cu el'a mira un homber riba bicicleta, coy un biga y despues a bay direccion pariba. Polis a busca, pero no a topa cu e homber.

Auto bandona dilanti di un cas na Matividiri

STA. CRUZ -- E homber M.B. naci na Aruba di 42 año, diarazon pa 10.30 mainta a yama werda di Santa Cruz y a bisa cu tin un auto para bandona dilanti su cas. Polis a yega y topa cu un pickup preto, cu tabata tur kibra dilanti. Polis a controla via di Central di Polis y a haya sa cu e doño ta E.W. naci na Estados Unidos di 25 año. Polis a yam'e y a bisa cu e ta manda takelwagen busk'e trece su cas.

Basta boet pa faha di seguridad

STA. CRUZ -- Mirando cu te ainda bastante hende ta core sin mara nan faha di seguridad, polisnan ta sigui controla pa e seguridad den trafico. Diarazon durante dia, tur e districtonan a tene un control, riba faha di seguridad. Nan a duna basta boet. Tambe tabata tin hende ta core cu auto, di cual nan number di año pasa no tabata paga.

Cachonan di bisifia a mata 5 cabrito den cura

STA. CRUZ -- Polisnan di Santa Cruz a bay diahuebs atardi 5'or na un cas na Balashi, unda cachonan di bisifia a mata cinco cabrito. Na yegada polis a papia cu e doño di e cabritonan, kende a musta polisnan e bestianan morto. El'a bisa polis cu e cachonan cu el'a mira ta cana rond, ta di su bisifia. Polis a bay na e cas di bisifia, pero no a haya ningun hende na cas. E caso tin atencion di polis.

www.pwc.com/dutch-caribbean

Fiscale wettenbundel 2011

pwc

Voor bestelling:
Shanine Oduber
T: +297 522 1647
E: shanine.oduber@an.pwc.com
Geraldine Nadall
T: +297 522 1641
E: geraldine.nadall@an.pwc.com

De PwC fiscale wettenbundel 2011 is nu gereed.

Onmisbaar voor ondernemers, professionals en studenten en in een handig pocketformaat. Alle relevante belastingwetten van Aruba, Sint Maarten en Curaçao zijn opgenomen, inclusief de belangrijkste uitvoeringsbesluiten en aanverwante regelgeving naar de stand van zaken per 1 januari 2011. Nieuw in deze editie is de BES-wetgeving, met de daarop betrekking hebbende uitvoeringsregelingen. Ook wetgeving die reeds aangenomen is, maar gedurende het jaar in werking zal treden, is opgenomen.

De bundel kost fl. 35. Voor relaties van PwC is een gratis exemplaar beschikbaar.

CHOLLER A CAY RIBA PORTA DI GLAS Y A CORTA SU BRAZA




STA. CRUZ -- Diarazon atardi a drenta informe di un persona cu un corta grandi na su braza. Esaki tabata sangrando profusamente. Mesora tanto polis como ambulance a dirigi nan mes pa e sitio. Na yegada di polisnan, nan a constata cu ta e conocido Margaretha cu a tambalea y cay riba un porta di glas. El'a corta su braza severamente. Mesora nan a atende. Na yegada di ambulance a tum'e over y a transport'e cu urgencia pa hospital.



CHAUFFEUR CU VELOCIDAD HALTO, TA SUBI ROTONDE



STA. CRUZ -- Diahuebs madruga a drenta informacion di un auto cu a subi e rotonde dilanti di Cas di Cultura. Mesora polis a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di e patruya, e chauffeur a declara cu ta un taxi den un Toyota Rav4 shinishi a bini di direccion contrario. Esaki a pon'e desvia y el'a bay subi e rotonde. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



RESTAURANT



**What's better than money
More for your money**


**special pa unicamente \$30
dollar**

"All you can eat night"

**Pa informacion y reservacion yama
583-8899 / 592-1580**

**Bishita The Prome Restaurant y disfruta
garantiza di a succesful fine dining**

**THE PROMENADE
RESTAURANT, THE
PLACE TO BE**



Pickup a bolter den bocht di Rooi Frances

STA. CRUZ -- Diahuebs den ornan di atardi un pickup Mitsubishi L200 a bolter cu persona aden, pero afortunadamente e chauffeur no tabata herida.

Mesora a despacha tanto polis y takelwagen pa e sitio. Na yegada di patruya, nan a comprende for di e chauffeur di e pickup cu un auto biniendo di panord a coy e bocht mucho grandi na banda di e pickup. Esaki a pone e chauffeur di pickup subi e cero y dal den un troncon di mata y bolter. E pickup no a ricibi daño grandi. Takelwagen di polis a bolter e pickup bek pa asina seguro presenta na e sitio.



Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi
Internet



Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

For direction see back of flyer

Coffee Time

Palm Beach

Rio Grande

Giselle
Department Store

Playa

West Point

Warda di Polis
Noord

Botica Noord

Coffee Time

Indawocho

Noord 82 - A / Lokal #6
Tel.: 586-7272

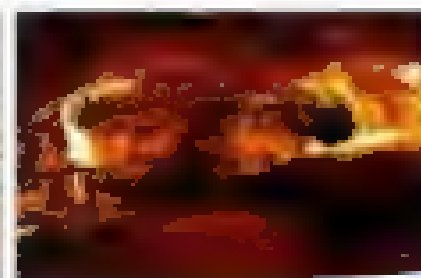
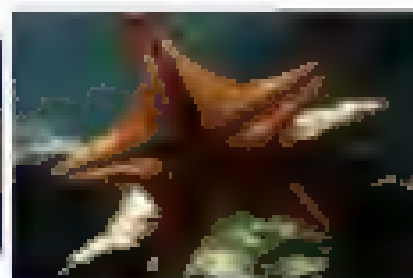
MAS vuelo...MAS orario comodo...
nos servicio SEMPER simpatico!

Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...

Bula entre
Aruba y Corsou!!!

Awg.200
Oferta valido
te 31 Jan

CURACAO
Curacao Tourism Board
www.curacao.com



Yama bo agencia di viahe preferi of yama T.588 4272/ 5820901

Cumpra online www.tiara-air.com



COSECHA DI PAMPOENA DEN HOFFI 'PAPA RIKI'



STA. CRUZ -- Ultimo lunanan Aruba a ricibi basta awacero den casi tur bario aki Aruba. Un cantidad di persona a probecha y a planta pa asina por cosecha di e suelo Arubano. Na Pos Chiquito Papa Riki a planta pampuna den su

hoffi y despues di basta dedicacion y cuida, e comienzo di siman aki e promer cosechanan a sali.

Pampoenanan masha dushi mes, cu Mama Chila lo usa pa cushina un bon soppi e fin di siman aki pa tur yiu

por bin come. Dos di e nietonan di Papa Riki ta yuda nan welo den e hoffi cu e cuida di e pampoenanan. Ariba e foto adhunto por mira e dos orguyoso nietonan di "Papa Riki", Nathan y Jaim Jo cu e dos promer pampoenanan.

CAS NA CANDELA NA UN APARTAMENTO NA PONTON



STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di atardi tanto unidadnan di brandweer y polisnan a dirigi nan mes pa un apartamento den Kibrahachastraat na Ponton cu tabata completamente na candela. Na yegada di e patruyanan a bin topa enberdad cu huma saliendo for di e cas. A ser informa for di e persona cu tabata den cas cu e fusebox a cende na candela te casi smelt e fuli. E parti cu a smelt a cay riba e corchon di e cama y cende esaki na candela. Pa ora cu a trata di bay paga esaki, e candela a bira basta grandi y coy full e cas. Tanto recherche y departamento tecnico di polis a presenta na e sitio pa haci mas investigacion.



FRIDAY
JANUARY 28

BlackJack
TOURNAMENT

STARTS AT 7:30PM

\$ 500

SATURDAY
JANUARY 29

FREE \$10
TICKET PROMO

STARTS AT 9PM

Live Music
X-CHANGE

SUNDAY
JANUARY 30

BIG

BlackJack
TOURNAMENT

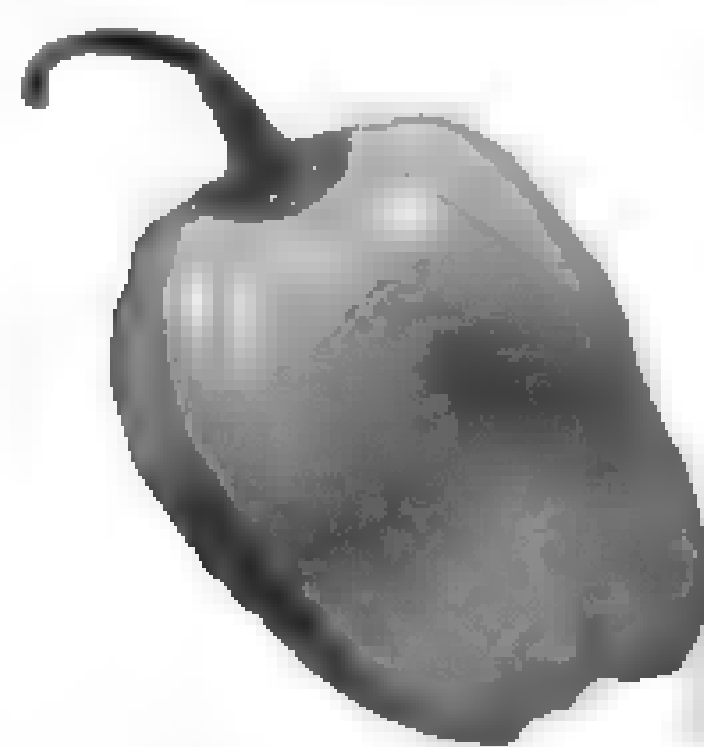
\$ 2500

\$20 INSCRIPTION - \$10 RE-BUY

Where everyone is welcome

LOCATED WITHIN THE RIU PALACE HOTEL
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 79 PALM BEACH PH. 297-528 0979





PROMENTE

promente@solodipueblo.com

Awe nos ta cuminsa cu e seccion **"Promente"**, cual lo ta tur diabierna den bo matutino "Solo di Pueblo". Esaki ta un medio unda cu **"Promente"** lo ta tur caminda ta vigila, y cuidao pasobra e **"Promente"** ta pica.

Lectornan tambe por haci uso di **"Promente"**, unda nan por denuncia ora cosnan ta bay robes, preocupacion y unda mester hala atencion tambe. Ademas por duna reconocimientu unda tin mester. Nos e-mail ta promente@solodipueblo.com.

Minister The Mess

• E promer promente awe ■ pica Minister de Meza basta bon, ya cu den pueblo eña haya e nomber di Minister The Mess, mirando ■ disaster, ■ e mess dimes, cu e ■ cometiendo den su carteranan.

A reta the Mess

• Ata despues cu Parlamentario Ruiz-Maduro a hala Minister de Meza ■ horea, cu e ta actuando contra ley, pa falta argumento ■ minister ta duna contesta foto y ta core ■ esencia Parlamentario Ruiz-Maduro a reta Minister pa publica e consehonan cu eña ricibi di Directie Wetgeving en Juridische Zaken. Ban waak ■ Minister lo sali dilanti!

Mas Blunder!

• Parlamentario Evelyn Wever-Croes a denuncia e cantidad di blunder cu Minister de Meza ta bin ■ cometiendo. Segun e parlamentario cada ora cu pasa, e minister ta cometiendo blunder tras di blunder.

Soppi pura a sali hopi salo

• Ley di Reparatie Toeslag tabata manera un 'soppi pura' cu sali hopi salo mes. Minister mes no por a guli ■ soppi y den apenas ■ dia cu ■ ley a drenta vigor, ata minister kier basha awa den ■ soppi "Reparatie-Toeslag", pa purba drecha e soppi aki. Esta berguenza! Foei **The Mess**.

• Fraccion Geel den oposicion a adverti minister, pero cabez grandi no kier a tende.

Peligro: Dekkingsgraad APFA bao 125%

• Otro "blunder" grandi di minister de Meza ■ e hecho ■ "dekkingsgraad" di APFA a baha bao di 125% y te awe e minister no splica pueblo ta pakico???? Y kiko e tabata haci!

• Gobierno a corta den derecho di empleadonan publico pero te ainda no por garantiza cu e fondo por paga tur ■ pensioen den futuro!

• Mientrastanto sin yega parlamento mes, ya caba e deficit di presupuesto 2011, ta banda di 540 milyon florin.

• Trahadornan ta hopi rabia despues di a waak nan pay-slip y a bin ripara cu nan a bay entre 100 ■ 500 florin atras na entrada.

• Segun a ser bisa ■ un representante di pueblo, tin asina tanto otro blunder den e gobierno berde y di e minister di finanzas aki so, sin conta ■ demas ministernan tambe, tin asina hopi cu casi bo no por houd ■ bij mas.

Mas Black-out!

• Blundernan di The Mess a hasta cuminsa contagia e empresanan di gobierno cu ta cay bao ■ ministerio, mirando cu siman pasa atrobe Aruba a conoce otro black-out! Kico ta pasando, atras nos ta keda bay!

Asfalt pa pueblo ■ no tin.

• Pueblo ta keto bay tralicando riba luna, mientras ■ mas di 1000 ton di asfalt a ser basha ■ Palo Marga, pasobra ruman di promer minister a bin cu su autonan cu ta wordo gesponsor door di fondonan publico.

• Chino tambe a perde speranza y ata Chino cu luman mes a cuminsa yena ■ kraternan den caminda cu cement y tegel. Minister wake up!

Plan pa ki, plan pa ya!

• Ora minister Kilowatt a anuncia un cantidad di plan, plan pa ki y plan playa y por a mira un minister cu yen di papel den man, cual a pone pueblo haya un temor grandi, mirando kico ya a sosode den pasado cu Plan Desaroyo Nobo San Nicolas unda mas di 50 milyon di pueblo a somenta, un tal t Olmar tabata

cobra 1000 florin pa handle cada papel.

Union????

• Discurso di promer minister riba Plaza Betico, no a cay den bon tera den pueblo, minister ta papra di union, pero e mes tin añanan caba ■ fomenta discordia den pueblo. Ainda por corda con eña basha baricada abao y a bringa cu polis.

Hipocrecia di Min Pres

• Cos no a bay mucho bon riba Plaza Betico, durante pleno ceremonia ■ incidente ta luma lugar, persona den publico ta cay flauw, dama cu ta guia e mandatario tambe ta bay flauw y tent la bula hera cay riba e invitadonan. Ta parece cu dimes ■ hipocrecia mes no por a wanta mas.

• Despues di 8 aña Mike e promer minister a haya caminda ■ yega Plaza Betico y awor kier reconoce Betico como heroe. Che, vies, hopi hipocrita!

Medidanan di gobierno a dal hasta Donny!

• Situacion ta hopi dificil mes, nos por a luma nota ■ medidanan di gobierno a dal hasta un parlamentario Donny cu e no por a paga ni coriente y tampoco awa.

Curashi Green Giant ta on "mute"!

• Pueblo ta puntra ta kico a pasa Green Giant? E ■ hopi keto of Mike tin'e na "mute" atrobe! Unda tur ■ curashi ta???

Servicio ta sigui pesimo na EHBO.

• Masha hopi keho mes riba e mal servicio cu Eerste Hulp na Horacio Oduber ta dunando, personanan cu ta bay eerste hulp ■ haya asistencia, tin cu warda oranan largo ■ wordo atendi. Sistema di triage no ta funciona na beneficio di ■ pacient. Te ■ dia lo bin cambio?????? Di otro banda Centro Medico Rudy Engelbrecht cu ta duna un bon servicio, gobierno aki kier stop. No por!!!

"BEZWAAR"

• Wie niet horen wil, moet voelen. Minister de Meza ■ keda caprichoso, no kier respeta ley y no kier recapacita, por spera cu

belastingdienst lo cay plai den ■ dianan nos dilanti mirando cu masalmente pagadornan ■ inkomsten- y loonbelasting lo bay den bezwaar.

• Den e departamento di gobierno, menos den belastingdienst, cantidad di copianan ■ ser haci di parti empleadonan ■ nan bezwaar cu nan ta bay entrega contra gobierno.

Eleccion ta na caminda:

• Ya e partido berde a diseña su sticker pa next eleccion. Kico ta ■ motibo eleccion ta den porta of ya nan ta tambaleando?

• Trahadornan den ■ dianan akita murmura **"Nos a pone nan nos ta baha nan"**.

Mr. Bancarota na cabes di Lotto

• Con a para cu Lotto su presidente, ■ lo tin su linea na awa? Ya cu huez a casi bati'e bancarota, ■ debe mas di 200 mil bubu.

• Ta net un aña cu gobierno a organiza ■ teleton ■ Haiti, despues di e lamentable suceso. A ricibi mas di 1 milyon florin, cu lo a bay pa traha un school na Haiti. Te awe ni ■ promer piedra a wordo poni pa construi e school manera nos por a comprende!

Palo pa Otmar!

• Presidente di AHATA a dal minister di turismo y transporte un palo pisa siman pasa, ora eña declara ■ tanto bal gobierno ta gasta asina hopi placa den mercadeo, siendo cu no tin airlift pa Aruba. Kier meen tira placa afor! Esta falta di experiencia!

Dowers a lubida riba schoolnan

• Te awe schoolnan ■ warda bishita di Minister Dowers cu a prumiti di trece un solucion na e vandalismo ■ ta tumando lugar na varios school, un aña ya a pasa y no a bin niun solucion, mas bien e situacion a bira di Guatemala ■ Guatepeor.

'Recycle'

• Conferencia Green di gobierno unda a trece ex-vice presidente di Merca nos pais, a cuminsa duna su resultado, gobierno ■ bezig ta recycle, ■ promer Proyecto Pilot ta cu e trahadornan di

inmigracion ■ aeropuerto, unda cu ta recycle nan uniformnan. Aunke boton a rementa y zipper a bula, recycle!

No tin placa pa CAO

• Directiva di hospital a bisa e trahadornan no lo bay tin aumento den ■ CAO nobo pa ■ trahadornan pasobra no tin placa. Di otro banda si tin 25 mil euro pa algun trahador bay un curso. Kan niet!

Bandera di Aruba berde dimes!

• Hopi reaccion den pueblo tocante e intencionnan ■ gobierno ■ cambia e color di bandera di Aruba pa berde dimes. Pueblo lo no acepta esaki! Mihor Mike peña saca!

• Despues di casi 25 aña, ainda nos Libertador Betico Croes ta biba den ■ memoria di nos pueblo ■ ta stima y aprecie.

Payback di dos minister!

• Un compania di Venezuela cu ■ a sponsor dos minister di AVP lo a haya e contrato myonario pa construi e "Lineair Park".

"Dame dos!"

• Fenomeno di Ministernan cu no ta presenta cu nan esposa ■ actonan protocolario ta in alrobe. Kico ta e motibo cu ministernan ta prefera di ta nan so?

"Vanochtend noet meer gratis"

• Segun ■ ser bisa cu "e pluma" lo no kier skirbi "van ochtend" gratis mas! Ta con awor, ya no por swipe mas, bon dia ■ despues.

• Presonan den KIA no kier keda mas den hotel 5 strea, pasobra awa lo ta basha riba nan estilo waferval y abogado ta exige pa nan bay cas.

Donkey a bay mondi!

• Hey ta kico a pasa "Donkey no ta Honkey", ta pasobra nan a bis'e cu "voz di burico no ta yega cielo"? Of e ta bezig ta buscando supuesto sponsor atrobe ■ team di baseball ■ eña bay mondi?

• Te aki pa ■ siman aki y corda ■ bo ta bay haci un soppi, bay trankilo paso soppi pura ta sali salo.

Promente.

Tumba Festival 41

29-Jan-11

Aruba Entertainment Center, Dakota

NO.	NOMBER DI BANDA	NOMBER DI CANTANTE	TITULO DI TUMBA	COMPOSITOR	ARREGLISTA
1	Papito y Biba Lekker Band	Gilbert Raven Jr.	Cuminda Pa Pensamento	Gilbert Raven / Milangelo Dap	Gregory Colina
	Papito y Biba Lekker Band	Carmichael Bakker (Colochi)	Dale Un Palo Pa Lei	Jonathan Thiel (Biggy)	Jonathan Thiel (Biggy Boy)
2	B.L.A. Banda Lanta Ambiente	Gilbert Feliciano	Linja Na Awa	Robert Maduro	Raul Piar
3	Basic One	Piet Blo Blo	E Locura di Mariachi	Richard Quant	Danny Koolman
	Basic One	Janiro Eisdien	Ey Den Ma Drenta	Janiro Eisdien / Elia Isenia	Danny Koolman
4	Rincon Boyzz	Guilfred Besaril (Dr. Bess)	Tumba Ta Nos Cos	Chendell Beaumont	Raul Piar
	Rincon Boyzz	Chendell Beaumont	Cultura Ta di Fiesta	Chendell Beaumont	Raul Piar / Minguel Anthony
	Rincon Boyzz	Jairo Evertsz	Cuero Bati Cuero Pa Mi	Jairo Evertsz / Joel Angel	Dwight Leoneta
	Rincon Boyzz	Dimitri Frans	Sigui Mi	Dimitri Frans	Dimitri Frans
5	Impak International	Nando Brown	E Baranca Aki Ta Di Nos	Xemio Jacobs	Xemio Jacobs
6	Songgo Band	Raymond Kampervenn	Riba e Tapijt Cora	Norwin Calmera	Raul Piar
7	Scol di Musica F.D.E.C	Kenrick Lopez	Den Canastro	Robert Maduro	Martin Quandus
8	Robert y Solo Banda Show	Jeffrey Kelly	Para Pe	Robert Maduro	Robert Jeandor
	Robert y Solo Banda Show	Robert Maduro	Bula Jega	Jonathan Thiel (Biggy Boy)	Jonathan Thiel / Robert Jeandor
9	The New Climaxx	Alexander James	Asina Ki		
10	Perfect Sound	Anoushca Odor-Jeandor	Ta Nos Ta Manda	Robert Jeandor / Robert Maduro	Robert Jeandor
	Perfect Sound	Michaud Daal	No Tin Awa Pa Laba	Daniilo Vrolijk	Alex Odor / Diego Henriquez
11	Zeta Band	Richard Quant (Tattoo)	Riba Mi Tera	Richard Quant	Richard Quant / Danny Koolman
12	Prive	Jurick Sakomon	Bataso Grandi	Lionel Croes (Rupi Rupi)	Gilbert Emelina
	Prive	Maryann Rodriguez	Cos Bon Ta Spera Nos Pais	Lionel Croes (Rupi Rupi)	Danny Koolman
	Prive	Marlon Willems	Aki Nos Ta Bon Para	Lionel Croes (Rupi Rupi)	Lionel Croes
	Prive	Frenk Kock	Carnaval Ta Gordo Y Bunita	Frenk Kock	Ronwayne Kock / Danny Koolman
	Prive	Ronwayne Kock	Liber Pa Expresa	Ronwayne Kock	Ronwayne Kock / Danny Koolman
13	John Francis y su Banda Furia	John Francis Jacobs	Ta Mi Cos	Eurwin Reigma (Broertje)	Ivan Quandus
14	Las Unicas	Chanella Lopes	Reina di Ambiente	Chendell Beaumont	Raul Piar



CARNAVAL TA HOT! BİN COOL OFF DEN MUSEO!

Habri Diasabra y Diadomingo 10AM – 2PM

Museo Arqueológico Nacional Aruba · Scheepstraat # 42 · Tel: 582-6979 | e-mail: info@namuruba.org | website: www.namuruba.org

— E AVENTURA PĀ DESCUBRĪ —

TRASH BY RONCHI A RICIBI ESPECTACULAR COLECCION NOBO !

Jeans, tops, t-shirts, capris, bermuda, y hopi mas pa homber, muher, y plus sizes !

E siman aki Trash By Ronchi a ricibi e prome coleccion di moda pa 2011. Moda casual cu gran estilo. COLOR & PRINT...

STA. CRUZ -- Colornan dominante pa e temporada actual ta "heather grey", cora, "bubble gum pink", geel canary, turquoise, y combinacion di preto, blanco y cora. E tononan aki sigur ta entre e colornan mas fuerte ariba pasaretanan di moda internacional y Trash By Ronchi ta presenta esakinan pa Aruba. Tops cu uso di crystal y foil metalico ta entre e piezanan mas notable di moda pa e season actual.

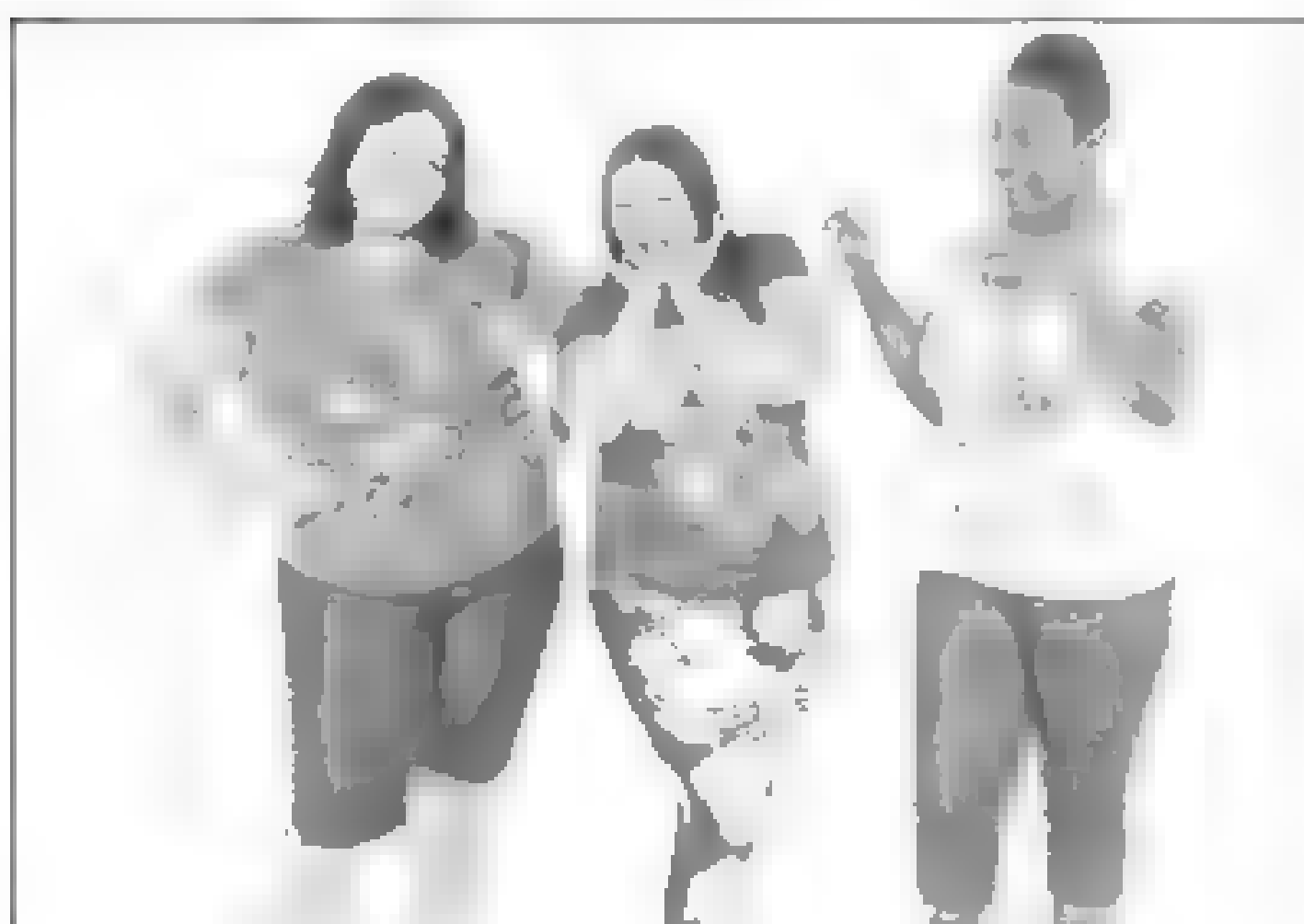
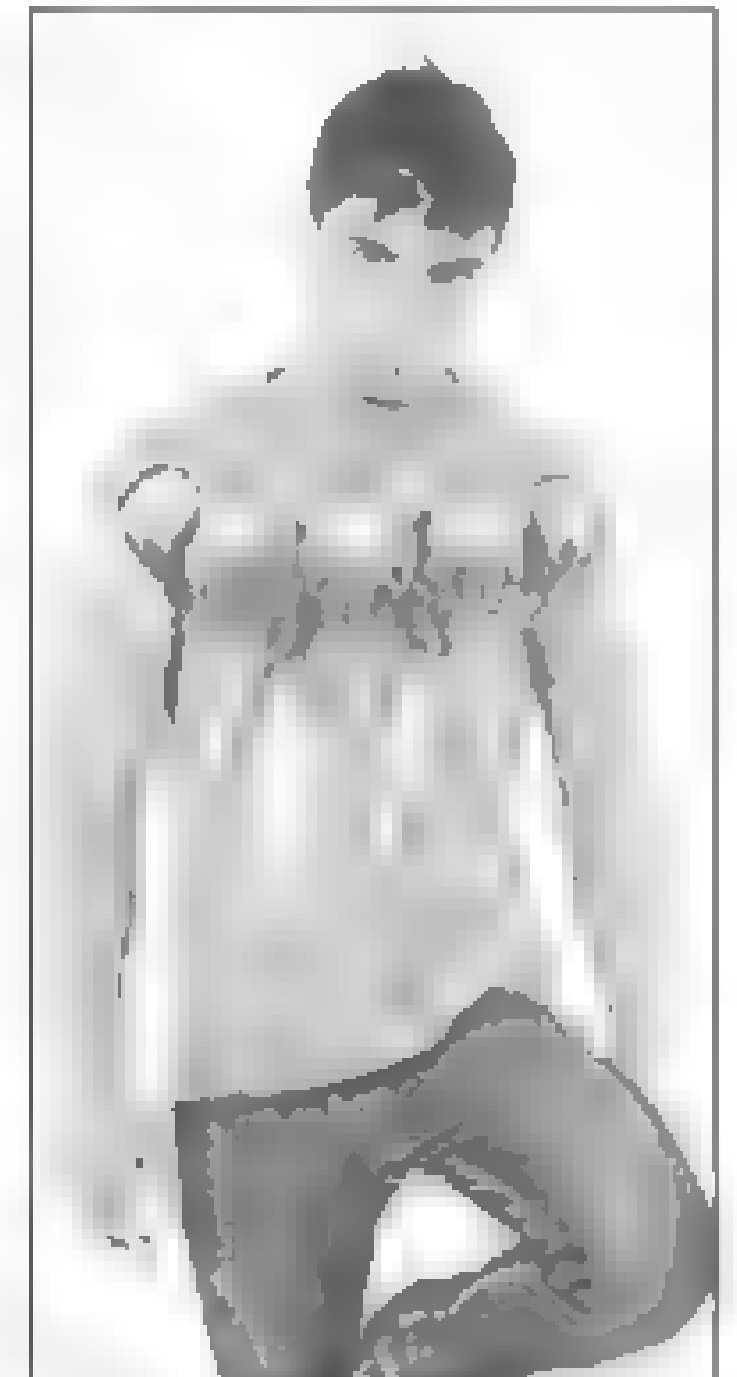
Pa hende homber tononan di shinishi ta sumamente na moda. Tambe e uso di crystal ariba t-shirts y foil metalico ta un tendencia fuerte pa moda di homber. JEANS... E coleccion nobo di Trash By Ronchi ta trece dilanti un variedad gigantesco di jeans. Jeans cu duna realce na tur forma di curpa. Estilonan for di ultra skinny jeans (pa homber y hende muher),



y straight leg cu boot leg, te na e look mas "baggy" di jeans ya caba ta obtenible cu Trash by Ronchi. Mester remarca cu e tela di jeans cu ta ser yama Denim, ta bin den diferente peso. Trash By Ronchi a percursa pa trece di peso mas liviano te na e jeans cu nos ta conoce pa asina cumpli cu exigencianan di e publico consumidor di Aruba.

E coleccion di jeans cu Trash By Ronchi tambe ta presenta tononan di jeans di "pure denim" te na "acid wash" haciendo asina cu por encontra jeans di tononan hopi scur

te na estilonan mas cla. FASHION EXTRAS. Trash By Ronchi a trece, especialmente pa



temporada di Carnaval, hopi "fashion items" manera bril, holoshi, caps, fedora, sombre cu sigur ta complementa cualquier outfit pa e season aki. Trash by Ronchi ta habri di Dialuna pa Diasabra di 9'or cu mainta pa 6'or di atardi non stop y ta situa na Sibelius Straat # 42. Pa cualquier informacion por yama 582-6632.

Rudy Lampe di RED:

Sr. Mike de Meza y sr. Nilo Swaen debe RED un contesta: Kico a pasa cu e 700 mil?

STA CRUZ -- Tabata interesante pa lesa con Minister di Finanzas ■ purba pa hustifica e uso ■ e experticio di Nilo Swaen, ex -minister di Finanzas den Gabinete Oduber. A menciona ehempelnan di otro paisnan unda un gobierno ta pidi consejo ■ un experto cu ta pertenece na e otro partido politico. Ta trata di traha pa interes ■ pueblo los di color politico. Mester supera e polarizacion entre AVP y MEP etc. Sr Nilo Swaen no ■ desmenti e informacion cu e lo traha como "raadsadviseur" di Minister di Finanzas, nombra como tal pa Gabinete Mike Eman. Pero no ta solamente awor sr Nilo Swaen y sr Mike de Meza ta haya otro. No ta solamente awor supuestamente ■ supera ■ polarizacion entre sr. Nilo Swaen di MEP y sr Mike Eman di AVP. Tabata tin momento cu nan interes tabata comun. Un momento asina tabata con nan dos a deal cu ■ supuesto 700 mil cu Comision di Berdad lo a cobra AVP

a trece e mentira aki dilanti y sr Nilo Swaen a yuda mantene bibo e mentira aki. Ora cu den e periodo anterior di Staten mi a puntra sr. Swaen pa muestra cifra cuanto Comision di Berdad a gasta e no a presenta cifra y deliberadamente e no a desmenti ■ mentira. Pakico sr Swaen ■ yuda tapa e berdad? Pasobra e sa cu el'a viola e ley di contabilidad y e sa cu AVP sa cu e a actua contra ley. A keda aproba den Parlamento 700 mil florin pa ■ trabao di Comision di Berdad y na final a gasta 100 mil so. Sr Nilo Swaen a usa ■ 600 mil florin pa otro asunto di Directie Financien. Nunca el'a bay Parlamento ■ haya aprobacion pa por haci cambianan den su presupuesto ya aproba. Pesey sr Swaen no ■ trece e berdad dilanti pasobra lo ■ corta den su mesun cara. E historia ta ripiti e actual minister di finanzas tambe a actua contra ley den e caso di imposicion di e management team di e departamento di

impuesto. Den esaki no tin polarizacion tur dos a actua contra ley y tur dos ta tapa pa otro. Te awe pueblo no sa e berdad di e 700 mil di ■ Comision di Berdad. RED ta para pa e berdad pa loke ta placa di e pagador di impuesto. Pasobra RED ta para pa e berdad RED a bira enemigo di MEP y AVP. RED ta para ■ transparencia cu placa di pueblo nos ta na favor di control externo di financieel toezicht, di cuentas claras MEP y AVP ta uni cu otro contra financieel toezicht nan no kier control externo e ora ey si no ta existi polarizacion entre MEP y AVP nan ta uni cu otro pa no tin transparencia ■ placa di pueblo. RED ■ exige pa investiga e 700 mil di Comision di Berdad. ni MEP ni AVP kier investiga e 700 mil di Comision di Berdad. Na ocasion di Dia di Betico tur dos partido ta pidi union ■ supera e polarizacion. Riba su mes e ta algo positivo. Pero nan kier union pa tapa e berdad. Pa RED ta solamente e berdad por uni un pueblo. Riba Dia di Betico a tende tanto discurso basa riba falsedad. Lider di AVP ta pidi pa no mas polarizacion pasobra e sa ■ e investigacion cu Hulanda ta haciendo tocante mal gobernacion na Aruba lo revela e berdad y ■ e mester bay actua a base di e informacion aki pero ya e a anuncia cu e lo no actua pa no fomenta polarizacion. Of all peoples lider di fraccion di MEP ta pidi respet pa e bon nomber ■ Betico Croes. husto e cu tin un sentencia penal riba su cabez ■ difamacion contra mi persona. Un cos ta keda cla e berdad ta enemigo di AVP y MEP.

LES DI PINTAMENTO PA ADULTO

STA CRUZ -- Diahuebs 3 di Februari, Da Vinci Academy lo start cu les di pintamento pa adulto. Durante e lesnan, duna pa e conocido pintor Danilo Geerman, cursistanan ta haya ■ oportunidad pa desaroya nan creatividad y ta siña traha cu diferente material y color.

No ta necesario pa tin experiencia den pintamento. Door cu e grupo ta chiquito, tin

hopi atencion personal y tin espacio pa tur nivel por participa. E lesnan ta wordo duna tur diahuebs anochi di 19.00 pa 20.30. Pa mas informacion y pa inscribi por bishita ■ website www.davinci-aruba.com, yama na telefon 588.99.26 of pasa personalmente na Da Vinci Academy, situa na Vondellaan 2. E academia ta habri di dialuna pa diabierna di 2 pa 6'or y ariba diasabra di 9 pa 6'or.

DA VINCI
ACADEMY

Center for the Arts
Vondellaan 2, Oranjestad
588.99.26 www.davinci-aruba.com



Diasabra venidero pa 10'or na Radio Blizz 101.7

Impacto' cu e topico: Espectativa Aruba 2011

Invitado: Promer Minister Mike Eman

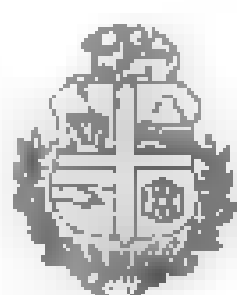
STA CRUZ -- Diasabra venidero Impacto lo tin como invitado Promer minister di Aruba

Mr Mike Eman ■ repasa e prome 14 lunanan di e maneho di Gabinete Mike Eman, e programa di campaña 2009 y acuerdo di gobernacion di partido AVP.

Den un forma habri lo intercambia di pensamiento y opinion cu Promer Minister ariba e promesanan haci den eleccion 2009. Kico a wordo realiza caba y cual

ta keda ■ retonan cu ■ spera gobierno di Aruba den aña 2011.

Un invitacion pa sintoniza IMPACTO y alavez ■ duna oyentenan e oportunidad pa duna nan contribucion- y sugerencia- y preguntanan pa medio di facebook(wall di impactoaruba), email impacto@blizz.aw, message (5605959) of 5851017. IMPACTO ta wordo presenta pa Marlon Werleman y Eddie Berg



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte

Ta anuncia cu entrante 31 januari 2011 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slipvergunning pa e parcela Tanki Leendert 192-A. E permisionan aki ta concerni c.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisionan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Tiara Air cu package atractivo pa Festival di Tumba na Curaçao

STA. CRUZ -- Festival di Tumba na Curacao ta acercando y Tiara Air ta ofrecebo 3 package sumamente atractivo pa tur e amantenan di Tumba. Package 1 ta sin Hotel pa tur e amantenan di Tumba cu kier bay cu vuelo di atardi y bin bek mainta. Tur cos ta inclui Airfare, tax, entrada general pa Tumba, tur transfer

Pa culmina e tremendo anochi festivo aki, nos lo haci un stop na Denny's pa breakfast, esaki no ta inclui. Un tremendo package pa solamente \$263.00 Package 2 ta cu estadia na Hotel San Marco pa 1 anochi Airfare, Tax, Entrada general pa Tumba y tur transfer inclui pa \$320.00. Of bo ta scoge pa Package 3

cu ta estadia na Kontiki Beach Resort pa 1 anochi Airfare, Tax, Entrada general pa Tumba y tur transfer inclui pa \$325.00.

Prijs di Hotel ta basa riba DBL occupancy Bin busca bo package! Cuponan ta limita Pa mas informacion pasa na Oficina di Tiara Air na Sabana Blanco 70e of yama 5884272

BAN

Tumba

Curaçao

Tiara Air

Ha ora, comodo y simpatico...

TUMBA 2011

Package 1

sin hotel

\$ 263,-

- Tiara Air ticket tax incl.
- Entrada General pa Tumba
- Tur transport ta incl.
- Despues di Tumba lo pasa Denny's breakfast No ta incl.

Package 2

cu hotel

\$ 320,-

San Marco

Package 3

cu hotel

\$ 325,-

Kontiki Beach Resort

Pa mas informacion Sabana Blanco 70-e - 5884272

Package with hotel includes: Airfare with Tiara Air, incl tax, 1 night stay based on DBL occupancy, breakfast incl, all transport and Tumba general entrance

Hobennan di gang ta sigui molestia



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi a drenta informe di cu un tata cu su yiu lo ta mirando un gang cu lo kier enfrenta un mucha cu su tata pa asina nan regla cuenta. Mesora un patruya a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di e patruya, ya caba e gang a disolve y a disparte den diferente direccion. Polis a informa esnan envolvi e caminda pa nan cana pa caba cu e problema aki.

Diamond Carnival Group

Inscribi awor: 592-05632 / 563-3544



Buccaneer Restaurant

introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees including Seafood delights, Steaks, Salads and Pasta entrees





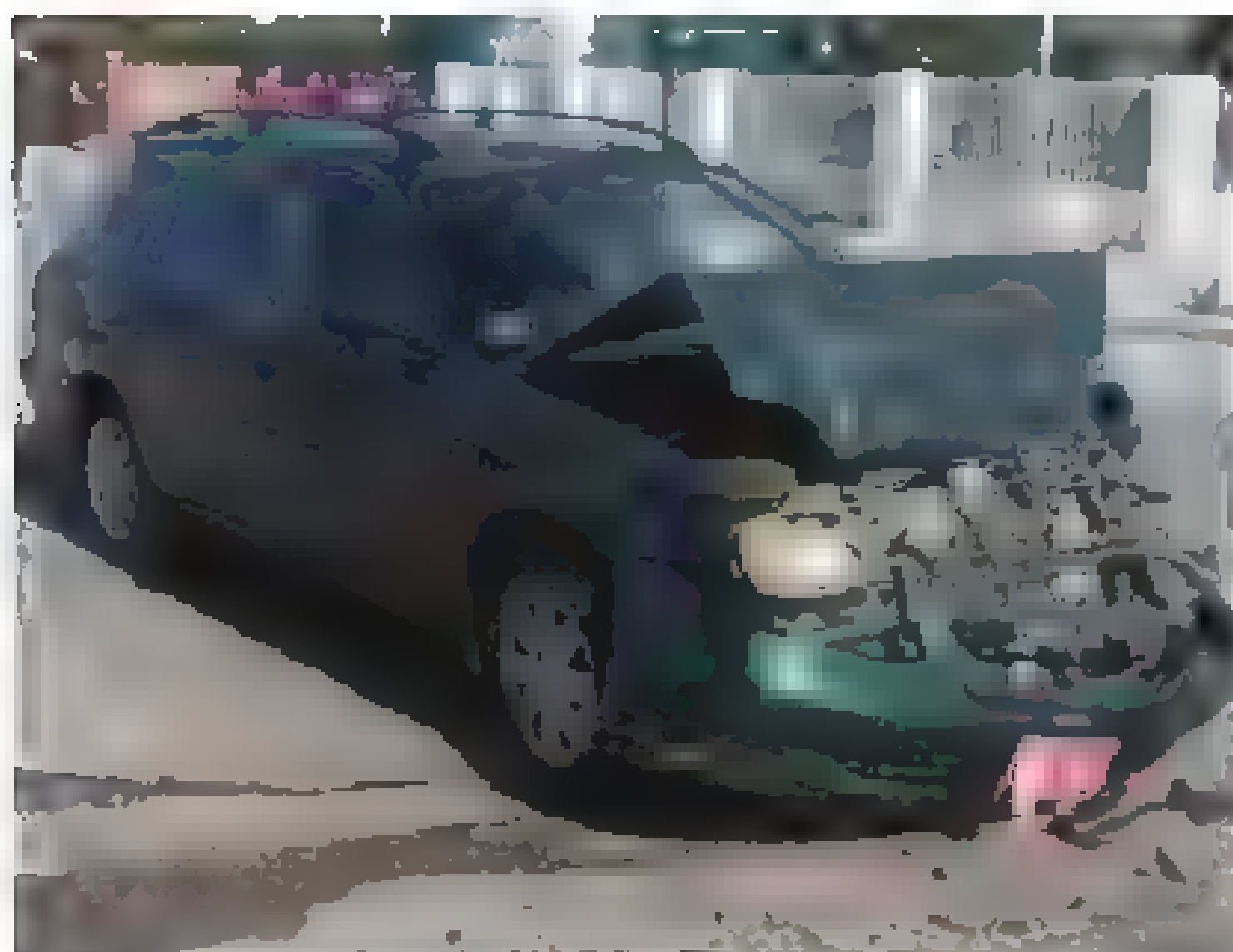


For reservations please call: 586-6172 or

E-mail us at info@buccaneeraruba.com

NA SANTA HELENA STRAAT:

CHAUFFEUR A DAL TRAS DI PICKUP



STA CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na Santa Helenastraat. Mesora polis a dirigi pa e sitio. Na yegada di e polis, nan a constata cu e chauffeur di e stationwagen no a regula su velocidad y ni a mantene distancia. Pesey el'a y dal tras di e pickup. Aunke e imoacto tabata fuerte ningun hende a resulta herida.



Prome Ganador Tiara Air Fans Fly Free

E prome Ganador di e campaña di Tiara Air Fans Fly Free ta conoci

STA CRUZ -- Dia 21 di Januari sra J. Semeleer a bira e feliz ganador di un pasashi tanto lo por scoge entre Curaçao of Bonaire.

Mester bisa cu e campaña a haya un tremendo acogida. Asina ta si ainda bo no a bira fan di Tiara Air riba Facebook haci esaki, bira un fan y bo tambe tin chens di gana.

Tur Diabierna lo anuncia un ganador. E campaña ta core te cu 4 di Maart 2011. E siguiente ganador lo worda anuncia awe diabierna awor 28 di Januari, 2011 pa 3.30pm.



3 Presents
January 27-28-29
ARUBA'S 1ST
EXTREME IMPORT INTERNATIONAL
Dedicated to our good friend Pootje Castro

ARUBA vs USA vs PUERTO RICO

Quick Electrical BOX SHOOTOUT
Valvoline NO BOX SHOOTOUT
Urucala Center SPORTSMAN BIKE SHOOTOUT
Vicari Trading PRO ET SHOOTOUT

Amp Energy Drink CRIOLLO OUTLAW
General Store EXTREME IMPORT
Aruba Raquet Club IMPORT CLASS

Aruba's One Happy Island Prostock Shootout
CARSHOW 25 January @ General Store Camacuri 1p

Logos: Valvoline, ab, whole, S.O.C., GENERAL, SMART, pepsi, Quick, Valvoline, MORE4LESS, S.O.C.

LATINOS

 **EL ORIGINAL** ESTABLECIDO DESDE 1988
howardarturo@yahoo.com

**LA GUIA
OFICIAL
DEL
WEEK END**

DONDE COMER / BEBER / COMPRAR / JUGAR / CHATEAR / RUMBEAR / EN EL FIN DE SEMANA

**GOZA
EL CARNAVAL
DE ARUBA
CON
LA MUSICA
DE
MIGHTY
SPARROW
"THE KING
OF THE
CARIBBEAN"**



**PIDE YA
LA COLECCION
DE TRIPLE CD
DE SPARROW**

CEL:
567-7194
(DELIVER)

Déjese llevar
por las emociones
de la noche... ☺

Recuerdos
 **.com** 
 El pasado
 nos persigue



Música de los 60's/70's y 80's
BALADA/ SALSA/ BOLEROS/
RANCHERAS/ MERENGUE CLASICO

**Wilhelminastraat
Frente a Elmar en Playa**



**Llegó nueva colección
de lentes
de renombradas marcas:**

**TUSCAN & BOCCI
CONVERSE
XOX
PERRY ELLIS
TAKUMI
EASY CLIP
MANHATTAN**

Tanki Leendert 249-Local
Tel: 587-4550

**Las mejores
costillitas de cerdo
a la brasa en Aruba**

Baby Back

The Ribs Factory

**PORK RIBS/PORK SATE/FISH FILLET
BEEF SHORT RIBS/STEAK & CHICKEN
CHICKEN WINGS/GROUPER FILLET
CHICKEN BASKET/FISH BASKET
FINAL DI CAYA GRAND!**

TEL: 582-4410



El Club de los Solteros

Abierto las 24 horas del día
/Open Bar atendido por
lindas y sensuales chicas
/Sexy y exótico show
con bellas bailarinas/
Karaoke/ Música Latina



HOTEL
California
Exotismo para relajarse, divertirse y descansar

Caya Betico Croes 152
Reservaciones: Tel: 588-5834

Para avisos publicitarios
en estas páginas llama
al 567-7194 o a nuestro
correo electrónico
howardarturo@yahoo.com

Metropolis Grill
Acropolis Plaza Mall #1

**La
Ciudad
del
Sabor**



Las
hamburguesas
más suculentas
y sabrosas
de Aruba

LA SUPER BOMBA

BOMER
Una poderosa hamburguesa
de 3 pisos rellena con: Pollo,
carne esmechada/ Papas
fritas/ Jamón y queso holandés

**Prueba también
las Salchipapas,
los Patacones,
Arepas rellenas
con Pollo
El Porkchop Grill
y el Rap de Pollo
o Carne**

Metropolis Grill
Archuleta Plaza Mall #1

Enero 28 / 2011

LATINOS

EN EL HIP

EL ORIGINAL ESTABLECIDO DESDE 1988
howardarturo@yahoo.com

**LA GUIA
OFICIAL
DEL
WEEK END**

DONDE COMER/ BEBER / COMPRAR / JUGAR / CHATEAR / RUMBEAR/ EN EL FIN DE SEMANA

!Increíble!
155
EXITOS BACHATEROS
EN UN SOLO CD!

Bachata
FUEL INJECTED
2011

3 AÑO

DISPONIBLE
TAMBIEN EN
3 CD'S
LLAMA
AL
567-7194

Entregamos
a domicilio
(Deliver)






HOY FUTBOL
SUB 20
EN PANTALLA
GIGANTE

Bar Restaurant
El sitio perfecto para disfrutar de la mejor comida paísa

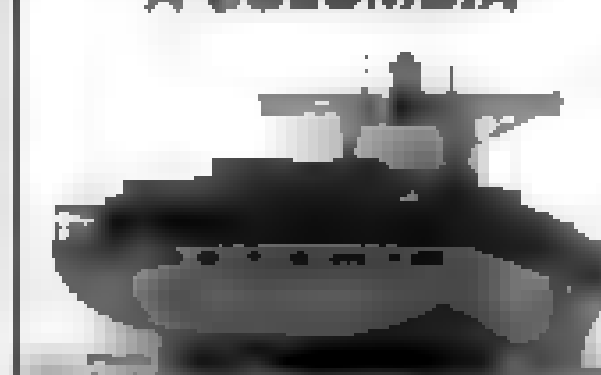
COLOMBIA VS PARAGUAY
7:30 PM



Schelpstraat 58 Tel: 583-7916

LEO BARCO

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS
A COLOMBIA



Su carga, por muy voluminosa o pesada que sea, Mándela a cualquier sitio o rincón de Colombia en el barco de Leo Morales a precios económicos.

Para información llame ahora mismo a Leo Morales

Tel: 592-4695
585-5678

UN SABOR QUE NUNCA
OLVIDARAS!

Gio burger

En la vía a Pontón

Arepas rellenas
con jamón y queso

Arepas rellenas
con queso blanco

Arepas rellenas
con carne esmechada

Chicharrón con yuca

Salchipapas


Perros Calientes

Hamburguesas




TENEMOS LO MEJOR
DE LA MUSICA MEXICANA
EN CD'S

Paquita la del Barrio



LAS MEJORES
LANCHERAS
CLASICAS

MURO MEXICO



PIDA SU CD FAVORITO
AL TEL:
567-7194

Enero 28 / 2011

LATINOS

EN EL HIP

EL ORIGINAL ESTABLECIDO DESDE 1988

howardarturo@yahoo.com

SALSA / VALLENATO / BACHATA / MERENGUE / REGGAETON / POP LATINO / RADIO / Y ETCETERAS

Kalimba ya está en la cárcel

■ cantante pasó su primera noche en el Cereso de Chetumal, México, y está ■ la espera de que el juez dé inicio al proceso por la presunta violación de una menor de edad

Parece la trama de una película de acción. Luego de que **Kalimba** fuera detenido en Estados Unidos y extraditado a México en cuestión de unas horas —después de que el procurador del estado de Quintana Roo lo declarara prófugo de la justicia, el cantante ya está encarcelado en la ciudad de Chetumal.

El mexicano de 28 años, quien fue arrestado en El Paso, TX, por agentes de la Interpol, fue entregado a la Procuraduría de Justicia de la República Mexicana en Ciudad Juárez, y de ahí fue trasladado a Chetumal en avión y luego entregado a las autoridades carcelarias de la cárcel el Cereso. Algunas cárceles mexicanas se llaman Cereso por que son "centros de rehabilitación social".

Vestido como una camisa azul, una chamarra y un gorro de invierno, el ex OV7 fue puesto en prisión con el número de recluso 1,053, y evaluado por los doctores que le practicaron un examen médico de rigor. El cantante llegó en medio de un operativo de seguridad que evitó que varios seguidores que lo esperaban para darle su apoyo se acercaran a él.

Kalimba enfrenta cargos por la presunta violación de una menor de edad en diciembre pasado en Chetumal y de ser hallado culpable podría tener una condena entre 25 años hasta cadena perpetua.



Armando Manzanero, primer artista en recibir un Grammy Latino en su casa

El cantautor Armando Manzanero recibió en su casa de Ciudad de México el Premio a la excelencia musical, después de que en noviembre pasado no pudiera asistir a la entrega de los Grammy Latino, que se celebraron en Las Vegas (EE.UU.). Así, Manzanero se convirtió en el primer artista al que se le entrega un Grammy Latino en su casa.

"No sólo estamos aquí porque la academia fue testigo de todos los esfuerzos que hizo el maestro Manzanero para poder asistir, si no porque su calidad como músico y su trayectoria lo valen", dijo Gabriel Abaroa, presidente de la Academia Latina de Grabación. "Manzanero ha estado por mucho tiempo en la cúspide y desde entonces no ha dejado de crear belleza musical y de ejercer su liderazgo en pro de los autores y compositores de México", afirmó. El maestro Manzanero tiene una trayectoria musical de más de cincuenta años y 500 composiciones en su haber.



Es un esfuerzo por reducir los efectos de la piratería en la industria musical

Disqueras pondrán en venta canciones cuando suenen en la radio

En un esfuerzo por reducir los efectos de la piratería en la industria musical, los dos sellos discográficos más importantes del Reino Unido pondrán en venta los nuevos sencillos en cuanto se difundan por las ondas.

Universal y Sony Music confían en convencer así a los consumidores más jóvenes de que compren esos discos para escucharlos inmediatamente en lugar de piratearlos de las emisiones radiofónicas por internet, informa el diario The Guardian.

Según David Joseph, director ejecutivo de Universal Music, "esperar no es una palabra que entienda la actual generación. No tiene sentido confiar en que se va a generar demanda de una canción difundiéndola varias semanas antes por la radio".

Tradicionalmente, las nuevas canciones solían emitirse durante un plazo de hasta seis semanas por la radio antes de ponerse en venta.

"Nos hemos dado cuenta de que en el viejo sistema, la búsqueda de las nuevas canciones en Google o iTunes alcanzaba su cenit dos semanas antes de que se pusieran en venta, lo que significa que el público ya las había pirateado o que iba a aburrirse pronto de ellas", agrega Joseph, citado por el periódico.

Sony, que comenzará la nueva estrategia en febrero próximo, al mismo tiempo que Universal, señaló también que en la era de la "gratificación instantánea" no tiene sentido seguir como hasta ahora.

La piratería sigue siendo un problema para la industria musical británica: las ventas en general cayeron casi un 6 por ciento el año pasado y en concreto la de álbumes lo hizo en un 7 por ciento, pese al éxito que supuso la vuelta de Robbie Williams a Take That y la fábrica de éxitos que supone el programa de televisión "X Factor".

Helenita Vargas a punto de morir

En delicado estado de salud se encuentra Helenita Vargas, una de las figuras emblemáticas de la música popular colombiana luego de sufrir graves problemas respiratorios, y el pronóstico no es nada alentador.

"La Ronca de Oro", como es conocida en el medio artístico, se encuentra hospitalizada en un centro asistencial de la ciudad de Cali, Colombia, desde hace tres semanas y, según explicó su hija, su estado es cada vez peor.

Helenita Vargas, considerada en varios países como la reina del despecho, popularizó varias canciones de amor y desamor que incluso hoy integran el repertorio musical colombiano.

El estado de salud de la intérprete de "Maria de los guardias" comenzó a deteriorarse a finales del año pasado cuando se sometió a un trasplante de hígado y los médicos no le dan muchas esperanzas de vida.



NOTICIA INTERNACIONAL

Protesta di kauwmento di coca pafor di embahada Mericano na Bolivia

La Paz= Activistanan indigeno na Bolivia a tene un protesta masal di kauwmento di coca, como parti di nan campaña pa termina e prohibicion internacional pa e

practica aki

Centenares di hende a kauw e blachi di coca pafor di e embahada Mericano na La Paz y otro ciudadnan rond e pais

Bolivia kier amenda un tratado di droga di Nacionnan Uni cu ta prohibi kauwmento di coca cu un tradicion antiguo den Andes.

Pero Merca a bisa cu e lo veto e amendamento, pa motibo cu coca ta e materia prima

pa traha cocaina. E protestantenan pafor di e embahada Mericano ■ mustra productionan cu ■ ser traha for di coca, incluyendo refresco, pasta di djente, cos dushi y crema

Nan tabata apoya e

gobierno di Bolivia cu kier amenda e tratado di 1961. E convencion ta stipula cu kauwmento di coca, mester elimina dentro di 25 aña di ■ conencion, cu ■ drenta na vigor na 1964. Bolivia ta haña esaki discriminatorio



Activista pa derecho di homosexualnan na Uganda David Kato a ser mata

Kampala= Un campañador pa derechonan homosexual, cu aña pasa a demanda un corant local, cu a bisa cu e ta un homosexual a ser golpea mata asina activistanan a bisa

Polis a confirma e morto di David Kato, pero a bisa cu nan ta investigando e circunstancianan

E corant di Uganda, Rolling Stone a publica fotonan di diferente persona cu nan a bisa ta homosexual, skirbiendo "horca nan"

Actonan homosexual ta ilegal na Uganda, cu pena di prison di 14 aña. Un parlamentario a purba di aumenta e



castigo, incluyendo cu sentencia di morto den algun caso.

Testigonan ■ bisa periodistanan cu un homber a drenta e cas di Sr. Kato banda di Kampala y ■ golpea Kato mata prome cu e la bandona ■ cas. Kato ■ ricibi recientemente hopi amenasa. E morto di David Kato ta un perdida tragico pa e comunidad ■ derechonan humano

Nacionnan di tribon a faya di cumpli cu promesanan di conservacion



London= Gobiernonan mester encurasha a uso completo di tribonnan morto, pero ta solamente e aletanan ta ser busca.

Hopi pais cu nan flotanan peskero ta pesca cantidadnan grandi tribonnan, y a faya na cumpli cu un promesa di 10 aña pasa pa conserva e espcienan aki. E red di monitor "Traffic" y e Grupo ambiental Pew a bisa cu mayoria di e nacionnan cu ta pesca tribon no tin bon maneho di pesca. Mas of menos 100 mion tribon ta ser pesca of mata, tur aña cu 1/3 parti na riesgo di extincion. Na unda populacionnan di tribon ta saludabel, bida submarino ta prospero, pero caminda no tin bon maneho pa pesca tribon, mundo ta sali for di balance. Ningun di e dos paisnan cu ta pesca ■ mayoria di tribon,

cu ta Indonesia y India, te ainda no a finaliza plannan nacional di accion pa proteha tribonnan. Di e 20 nacionnan cu ta pesca tribon, colectivamente ta conta pa 80% di e pesca global solamente. E nacionnan aki mester tuma accion pa stop e reduccion di e poblacion di tribonnan, y yuda segura cu e lista di espcienan cu ta ser amenaza pa pesca di mas, no continua na crece. E bayena tribon,

e pisca mas grandi na mundo ta reduciendo pa motibo di piscamento di mas. Tribonnan ta particularmente vulnerabel pa demasiado piscamento, pa motibo cu nan ta biba largo y ta reproducir pocopoco.

Hopi tribon fuera di intencional, ta ser captura accidentalmente tambe den netnan grandi y na e haaknan ■ botonan cu ta piscando tuna y marlin.

SUPERVISION

Course Awg. 350

FEB 18-25-MAR 4-11-25+TEST Valid till Feb. 7th

TOPICS: RESPONSIBILITIES, EMPLOYEE MOTIVATION, PLANNING, TEAMWORK, SETTING STANDARDS, LEGAL IMPLICATIONS, COMMUNICATION, MEETINGS, CONTROLLING, PROBLEM SOLVING, STAFFING, LEADERSHIP, ORIENTATION AND TRAINING, DOCUMENTATION, EMPLOYEE DISCIPLINE.

Tel. 5880950-7438585 developmentaruba@live.com

NOTICIA INTERNACIONAL

Nelson Mandela ta den hospital cu seguridad severo Sur Africano



Johannesburg = Seguridad a bira mas estricto, na un hospital Sur Africano, meimei di especulacionnan pa e salud di e ex presidente Nelson Mandela, kende a drenta hospital Diarazon. Polisnan ■ ser yama pa controla trafico na ■ edificio di Johannesburg na momento cu e cantidad di periodistanan a cuminsa yega. Su fundacion a bisa cu Mandela di 92 aña tabata pasando testnan rutinario. E partido gobernante, ANC a pidi pa ■ Sur Africanonan keda calmo y no drenta den panico. Muchanan na un school local a colga ■ mensahenan di apoyo pafor di e Hospital Milpark. E heroe di liberacion Sur Africano, conoci entre Sur Africanonan como "Madiba", ■ aparece hopi fragil den ■ reciente presentacion publico,

después di retira for di bida publico na 2004. Su ultimo aparicion publico, tabata durante e apertura di e mundial di futbol na Juli 2010. Privadamente entre su amigonan, e tabata conoci cu su salud ■ bay atras den e ultimo lunanan. Diferente di Mandela su famianan incluyendo su esposa Gracia Machel, a bishita e hospital. Diarazon anochi Den un declaracion e Fundacion Nelson Mandela a insisti cu Sr Mandela no ta den ningun peligro y ta den bon animo. E tabata pasando testnan rutinario door di un especialista di pulmon. "No haci ningun declaracion infundada", y e comunicado a bisa cu cualkier cambio den e circunstancianan lo ser comunica mesora. Na cuminsamento di e luna aki, tabata tin noticianan infundada cu Mandela lo ■ fayece.

Rusia ta sospecha grupo Islamico pa bombardeo na aeropuerto

Moscu = Investigadornan ta kere cu un miembro di un grupo Islamico den Sur di Rusia kizas ta tras di e atake cu bom na un aeropuerto na Moscu cu ■ causa morto di 35 persona.

Informenan ta bisa cu Vitaly Razdobudko for di Stavropol, na rand di Caucasus Norte, a organiza of a ehecuta e atake.

E Ruso Etnico ta ser vincula ■ un explosion dia 31 ■ December na un cas den centro



di Moscu, den cual un muhe a fayece.

Te ainda no ta cla si ■ un homber of muhe tabata

envolvi den e atake ■ Dialuna den cual un bombardero a explota 7kg di TNT na ■ aeropuerto Domodedovo.

Alerta di Colera a alcanza Venezuela via Republica Dominicana

Caracas = Mas di 20 Venezolano a haña colera despues di a bishita Rep. Dominicana, asina e minister di salubridad Venezolano ■ bisa.

E pacientnan a ser hiba hospital na Caracas despues di a mostra sintomanan y ta den cuarentena. Nan ■ bay Rep. Dominicana ■ atende un matrimonio.

Colera ■ yega Rep. Dominicanan November

2010 for di Haiti na unda ■ epidemia aki a mata casi 4 000 persona.

Un cantidad di otro Venezolano ta ser sospecha ■ nan tambe tin e maleza.

Minister di Salubridad Eugenia Sader ■ bisa cu "tur hende mester keda calmo, pa motibo cu esnan infecta a bishita un fiesta di famia na Rep. Dominicana" ■ la agrega cu Venezuela tin suficiente remedi pa trata

10 000 caso di colera.

Rep. Dominicana a registra 238 caso di colera y a registra su prome morto di colera diadomingo pasa, cu tabata un homber Haitiano di 53 aña.

Pa Haiti y Republica Dominicana, esaki ■ e prome brote di colera den mas di un siglo, contrario na Venezuela, cu tabata tin brotenan ocasional den e reciente decadanan.

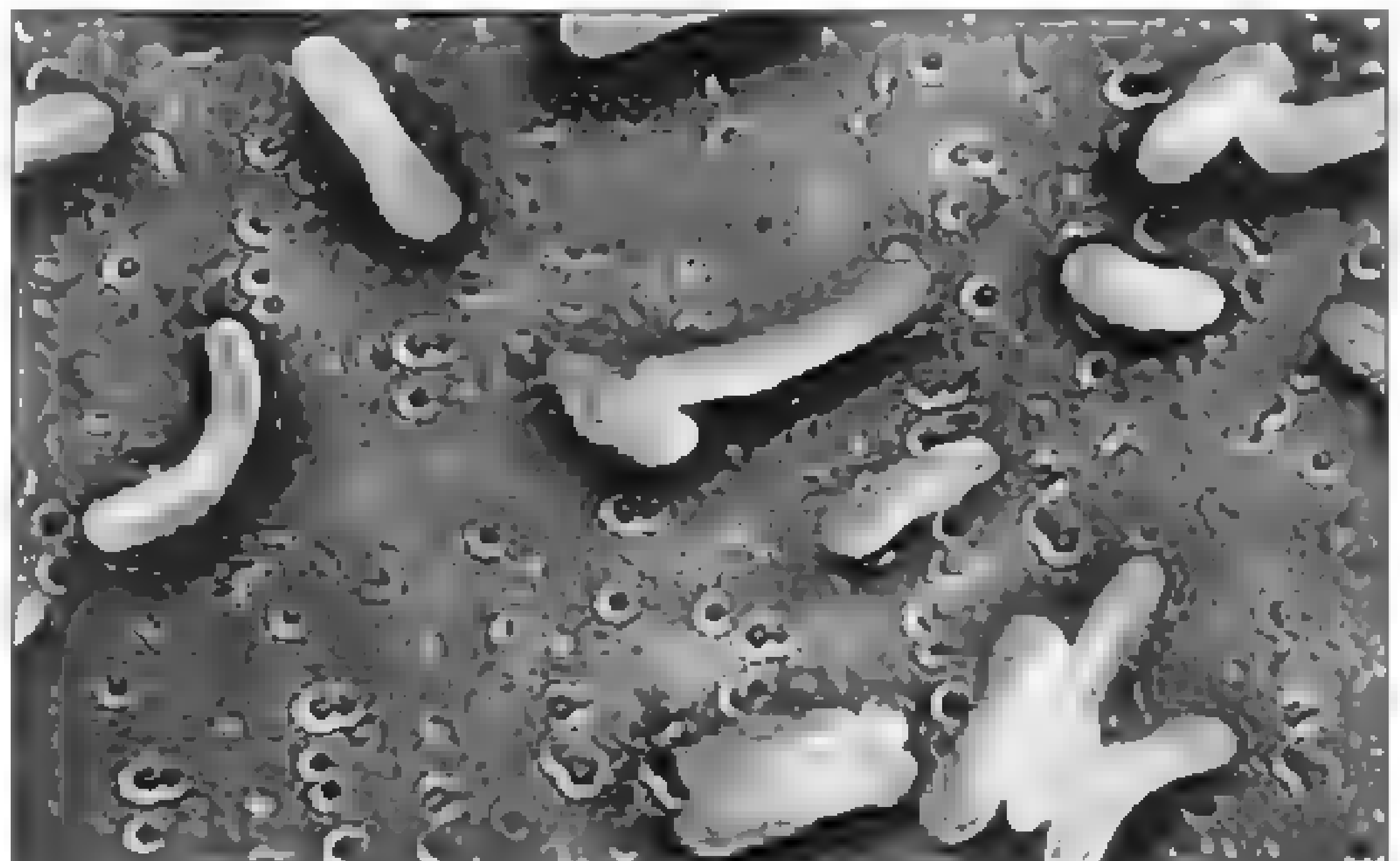
TA HUUR

Un apartamento muebla. Tur cos inclui, menos cable p ms informacion yama 561-3582

TA HUUR

Un cas chikito na Seroe Pela Noord, 2 kamber.

1 baño, cushina, comedor, sala veranda chikito. Exclui awa, coriente, cable, gas. Huur Awg. 850,= pa luna, mas 1 luna di borg. Interesado sero por yama na: 744-1127 (yama promer cu 6'or ■ atardi)





* Un bida yen di alegria
y forza di voluntad
persona di fe y voluntad. *

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa
fayecimento inespera di:



Elsa Angelina Wever

cariñosamente: "Elsita"
15 Oktober 1951 - 24 Januari 2011

Na nomber di su:
sobrino: Carlos Enrique y Ania Wever na Ierland

primo y primanan y demas famia: Wever, Habibe,
Vieira, van Veen.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 29 di Januari
2011, pa 11'or di mainta saliendo for di Kerki
Protestant na Oranjestad pa santana protestant den
Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di "Elsita" lo ta
reposa for di 9'or di mainta den Kerki.

Oportunidad pa despedi y condoleer famia lo ta
diabierna 28 di Januari 2008 entre 7'or pa 9'or di
anochi na Mementomori Funeral Home, Arendstraat
105, Oranjestad.



*Dios tabata wak rond den Su hardin y
a wak un lugar bashi.
El a hira wak riba mundo y
a wak bo bunitesa profundo.
Y Su angelnan, a sali y bin busca bo.*

Cu hopi tristesa, pero conforme cu e boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di nos ruman den Cristo,

Maria Imelda Erasmus-Dirksen

Miembro di nos comunidad di
Ministerio di Hoben Catolico di Aruba (MHCA).

Nos ta desea Nella y Ryan y henter famia hopi forsa
den e momentonan dificil aki.

Maria nos lo haya bo falta.
Drumi dushi den brasa di bo Creador.



"Dios ta amor... y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
fayecimento inesperadamente di:



Sra. Vda. Beltrana Willems-Croes

Mihor conoci como "Machi, Tantanchi of Tanchi"
Na edad di 83 aña
*11-10-1927 †26-01-2011

Na nomber di su casa: † Deoniso (Nicho) Willems

Yiunan: Roly, Mena Croes y famia
Frido Croes, Regina "Mina" Willems
Filma Willems, Orlando "Indio" Kelkboom y famia
Dienchie "Luchy" Willems y famia
Lea, Luis de Cuba y famia
Michael, Olivia Willems y famia, † David Willems
Juni, Dina Croes y famia, Silvia Willems y famia

Mescos cu yiu: Merco Curiel y famia, Veda Ras y famia

Nietonan: Helen, Roland, Darrel y Vilencha, Robert,
Gregory, Sarah, Aldrick, Stephanie, Joseline, Jearmira,
Jomark, Eryanne, Jennilee, Garrick, Brian, Chris y yiu.

Bisnietonan: Alexander, Angelo, Antoine, Gadenir,
Dayvion, Josenich.

Su comer: "Nita" stima y famia

Amiganan: Roland, Sonia y famia, Lazaro y famia, Lando
Dubero, Magaly Croes y yiunan

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, su ihanan, comer y
compnernan, bisnietonan y demas conocinan.

Demas famia: Willems, Croes, Werleman, de Cuba,
Kelkboom, Wernet, Dirksen, Dirks, Dijkhoff,
Miel, Gomes, Albertsz, Dabian, Kransen, Frans, Kock,
Dwarskasing, Koolman, Rojas, Becker, Maduro,
Ras, Curiel, Geerman, St. Jago, Iraisquin, Thiel, Herera,
Bulos, Marchena y demas famia

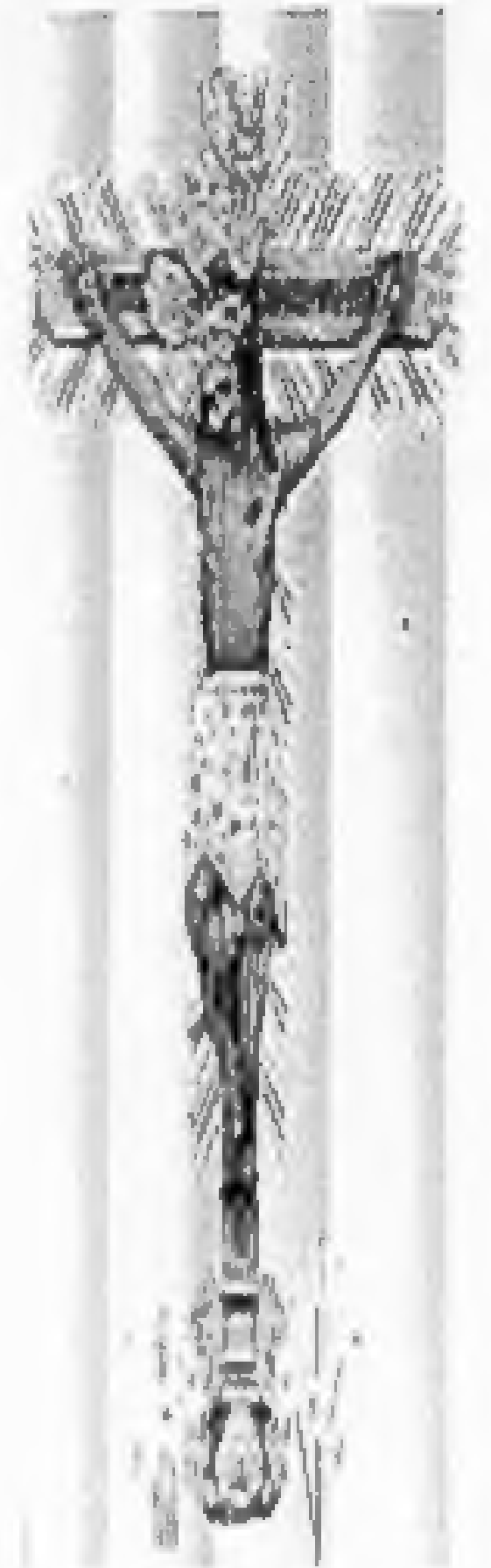
Ta invita tur amigo, bisnietonan y conocinan pa asisti na e
acto di entiero cual lo tuma lugar

Dialuna 31 di Januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi saliendo
for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a
lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: Warawara Di 7'or pa 9'or di anochi

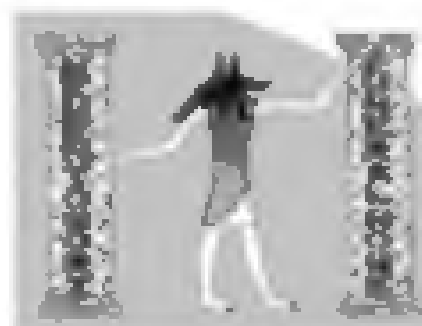
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia
na cas.



Consagración del Hogar Al Señor de los Milagros de Buga

Señor de los Milagros:

con tus brazos abiertos en nuestra casa te vemos
como una bendición perpetua para ella. Al
contemplarte con tu cabeza inclinada sobre
nosotros, nos parece que Tu mirada nos sigue
a todos los rincones del hogar. Señor, te consagramos
nuestro hogar por entero; sus puertas y ventanas
para que se abran a la luz de Tu presencia y nos
comuniquen con el mundo que nos rodea; sus muros
y el techo que nos cubren como señal de Tu protección;
el lecho donde descansamos despues de cada jornada
de trabajo; la mesa donde compartimos el pan que Tu
nos das cada día. Señor, te consagramos sobre todo
las personas que aquí viven: los niños que inocentes
juntan sus manecitas para aprender sus primeras
oraciones; los jóvenes que con ilusión emprenden los
caminos de la vida; los adultos que sienten la
responsabilidad de ser guías que orienten, animen y
sostengan. Señor, te consagramos nuestras alegrías y
tristezas, salud y enfermedad, proyectos y realizaciones
y sobre todo, la última hora de nuestra vida, cuando
reclinemos nuestras cabezas fatigadas por el peso
de los años, sobre Tu costado abierto y poder estar
contigo para siempre. Amen.



Mementomori Funeral Home

" Moeder, rust nu maar uit in vrede
na al uw zorgen aan ons besteed.
U heeft uw taak méér dan volbracht."

yiur: Lea & Dave Hancock- Somers

nieto y nietanan:

Kristel y Bobby Heskett-Hancock
David Hancock, Savannah Hancock

nuera: Vda. Araceli Somers-Colin (" Huub Somers")
y Gabriel Colin

bisanieto: Augustus Heskett

Cu profundo dolor na nos curason nos ta participa
fayecimento inespera di mi mama, nos wela,

bisawela y suegra:



Edita Maria Somers-Kock

11 Augustus 1931 - 25 Januari 2011

Ta invita tur famia, amigo, bisña y conoci pa asisti
na acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 31 di
Januari 2011. For di 9'or di mainta e resto mortal
di Edita lo ta reposa den misa Virgen di Fatima na
Dakota, despues lo sali pa 11'or di mainta for di
misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana Central
na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diadomingo 30 di Januari 2011 di 6'or pa 8'or di
anochi

Lugar di flor of krans un donacion pa "F.A.V.I." ta
altamente aprecia, lo tin un box den misa pa e
bunita gesto aki

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

"Senjor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta
pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa"

Salmo 23: 1-3

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a
fayece despues di un lucha duro:



Maria Imelda Erasmus-Dirksen

*10 December 1954 †25 Januari 2011

Na number di:

Su Esposo: Antonio F. "Nito" Erasmus

Yuinan: Antonelle y Ryan Maduro y yuinan
Thaisse Erasmus y Desmond Lopez
Ahrone Erasmus y Indra Lampe y yui

Nieto y Nietanan: Genesis, Genelee, Geneson,
Generiq, Genevan, Genelyn y Noemi

Mama: Amelinda Vrolijk vda. Dirksen
Rumannan: Ricardo J. "Richi" Dirksen
Shirley R. Dirksen, Antonio R. "Roy" Dirksen

Sobrinonan: Karel-Jean Dirksen y Daislene Lacle y yuinan
Daniel Julian Dirksen

Sobre sobrino: Kyle Tromp

Tanta: Martha Dirksen "Pepé Mamita"

Tur primo y primanan, tambe Swa y Cunjanan y demas famia

Ihanan: Thianah Kock, Ruthline Wernet

Mescos cu yui: Esme Erasmus y yuinan (na hulanda)
Marsha Erasmus y Famia(na merca)
Jimena y Brian Marchena
Paola Kock y Allan Goede y yuinan
Kejoma y Jurgen Benshop y Famia
Monica "Cookie" y Eddy Oduber-Saladin y Famia

Coleganan di trabow semper atento cu semper tawata Stima Mami di berdat y
tene contact cu Mami.

Personanan semper atento: Olivia Benshop-Erasmus y famia, Omo Monchi
y Tanta Ika Erasmus y famia, Erna Angela y famia, Receptuur Botica Santa
Anna: Gessy, Quansia, Orayma, Julisza, Carolyn, Sharlene, Verpleegster nan
di Oncologie, Judith Lopez, Mirna Tromp y yuinan, Alba Robert, Carmen Statia,
Monique y Norman Kuiperi, Famia Molina, Lucky Nicolas y Famia, Famia
Martin di Boneiro, Marcie y Joaquin Gonzales-Saladin, Michael Saladin y
yuinan, Gloria y Chito Kock, Tante Rina Schoppema y yuinan.

Rumannan den Cristo: Lucille Kock, Soraida Kerpens, Maruschka Bernadina,
Lucia Ridderstap, Oscar y Angeline Ridderstaat, Jason y Luskys Riley,
Vanessa y Danilo Croes, Noraida y Juni Carolina, Ceferino y Cyndi Kelly.

Demas Famia y Conosirnan: Erasmus, Dirksen, Maduro, Lampe, Vrolijk, Lopez,
Molina, Marchena, Giel, Robert, Kock, Goede, Thiel, Benshop, Martin, Saladin,
Tromp, Lourents, Schoppema, Croes, Loopstok, Kelly, Riley, Sprok, Carolina,
Hernandez, Ridderstap, Kuiperie, Kerpens, Ridderstaat, Bernadina, Simmons,
Helder, Koolman, Vries, Werleman, Oduber.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 29 di januari 2011 di 9'or pa 11'or di
mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues saliendo pa
Santana catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Diabierna 28 di januari 2011

Di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferibel bini na colornan (roos) alegra.

Enbes di krans, bai tin un box disponibel pa donacion.

Aurora Funeral Home

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forza .
Psalmo 23.1

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento cristian di nos yiu, ruman y omo stima:

Robert John Segundo Flanegin

Miñor conoci como "Robby"
*01-06-1963 † 26-01-2011



Na nomber di

Su Tata: Emiliano Flanegin

Su Mama: † Anna Flanegin-Kelly

Su rumannan: Filomena y Cristobal Dirks-Flanegin
y yunan , Petra Flanegin y yiu
Digna Flanegin y yunan y Miguel Webb
Martin Flanegin , Angel Flanegin y yunan
Erwin Flanegin y Lourdes Kelly y yunan
Norine Flanegin y yunan

Ingrid y Jesus Calderon-Flanegin y yunan

Su sobrinonan: Mildred, Jeffrey , Jose-Marie
Quique, Ana-Maria, Susanna, Albrecht
Anthony, Amanda , Alwin, Loudeska
Jonathan, Ana-Bertranda, Gian-Carlo
Andrew, Anita, Angelo

Su tanta y omonan: Agnes van Weenen y famia
Lucilla de Kort y famia , Bertha Giel y famia
Victoria Croes y famia , Matheo Flanegin y famia
Felix Flanegin y famia , Asintho Flanegin y famia
Sira Waslander y famia

Maria Tromp y famia , Catharina Kelly
Michael Kelly , Rosa Kelly

Su padrinonan: Matheo Flanegin, Cristobal Dirks

Su madrina: Maria Tromp

Su ihanan: Quique y Jonathan

Su swanan stima: Ovidio Rodriguez-Lorenzo y Mariano Werleman

Demas primo y primanan; swa y cunanan; y famia: Flanegin, Kelly, Figaroa,
Dirks, Tromp, Rodriguez-Lorenzo, Webb, Werleman, Calderon, Ridderstaat, van
Weenen, de Kort, Giel, Croes, Waslander, Gei, Dirksen, Romano.

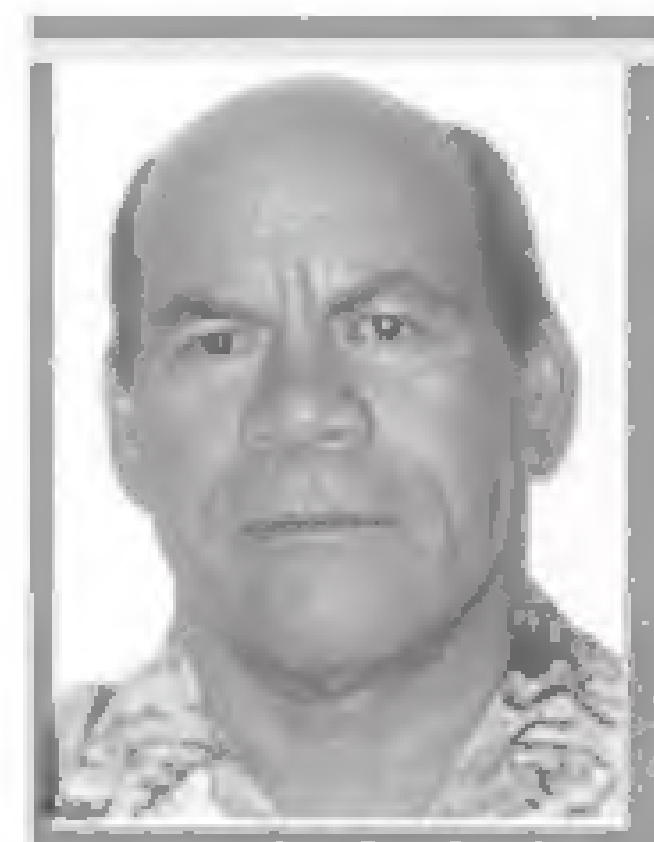
Su coleganan di trabao di Divi Phoenix Hotel; amigonan di softballteam North
Eagle Stars; Dominoteam Centro di Bario Noord y su coleganan di bond di
umpire di Little League.

Ta invita tur amigo, bisia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual dia y
ora lo wordo anuncia despues.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan
dificil aki.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu
a muestra nan atencion durante enfermedad,
fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Asentico" Tico " Paulo Ras

Nos gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor,
krans, telegram, kaarchi y Email, danki di curazon pa
empleadonan di K.P.A. Danki special na Randall pa
su bunita canticanan.

Boso presencia y atencion tawata un gran consuelo
pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisia y conoci
pa tres santo sacrificio di misa ariba dianan:

diabierna 28 , diadomingo 30 di Januari 2011 y
diaranson 2 di Februari 2011 tur pa 7'or di anochi na
misa San Francisco na Playa. Diarazon despues di
misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 36

Boso presencia ta altamente aprecia

**Na nomber di su yunan, rumannan y
demas famia**



FUNDACION VENERABLE

JOSE GREGORIO HERNANDEZ

TANKI LEENDERT 128



TA INVITA

Tur devotonan y pueblo di Aruba en general

Pa bin hunto pa reza pa tur nos problemanan y pidi
San Judas

Tadeo pa alivia tur nos tristesa y hiba nos oracion
mas cerca Dios

DIA 28 DI JANUARI 2011 \
ORA 7'OR DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION

Resultado Ping Pong Dia di Betico 2011



Categoria te cu 10 aña **H e l m e y e r**
4. Jiovan v/d Linden

1. Valentino Dirksz
2. Ethan de Lange
3. Jean Claude Hoek
4. Owen Lizarazo

Categoria 11-13 aña

1. Jevon Francis
2. Jordan Nicolaas
3. Jean Pierre

- Categoria Hubenil**
1. Lifrendy Lampe
 2. Shawn Vlaun
 3. Maurits de Kort
 4. Robert Garrido

- Categoria "Special"**
1. Saina Maduro
 2. Liwald Tromp



Chiek y su cosecha

Di piscador, Chiek a bay traha den hoffi y a planta pampoena. Awor e ta contento cu su cosecha. El'a haya masha hopi pampoena mes. E mas grandi a pisa 45 liber. Esey el'a corta y parti'e. Chiek ta masha contento.

E hoffi ta su pasatempo.



COMPUTER LES

PAKKET Awg.650

FEB 7.8.9.10 FEB 14.15.16.17 FEB 21.22.23.24 +Tests

Programs:

- **MICROSOFT WORD** ²⁰⁰⁷ Beginners or Intermediate
- **MICROSOFT EXCEL** ²⁰⁰⁷ Beginners or Intermediate
- **MICROSOFT POWERPOINT** ²⁰⁰⁷ Beginners or Interm.
- **QUICKBOOKS PRO** ²⁰⁰⁸ Beginners or Intermediate

Tel.5880950-7438585 developmentaruba@live.com